

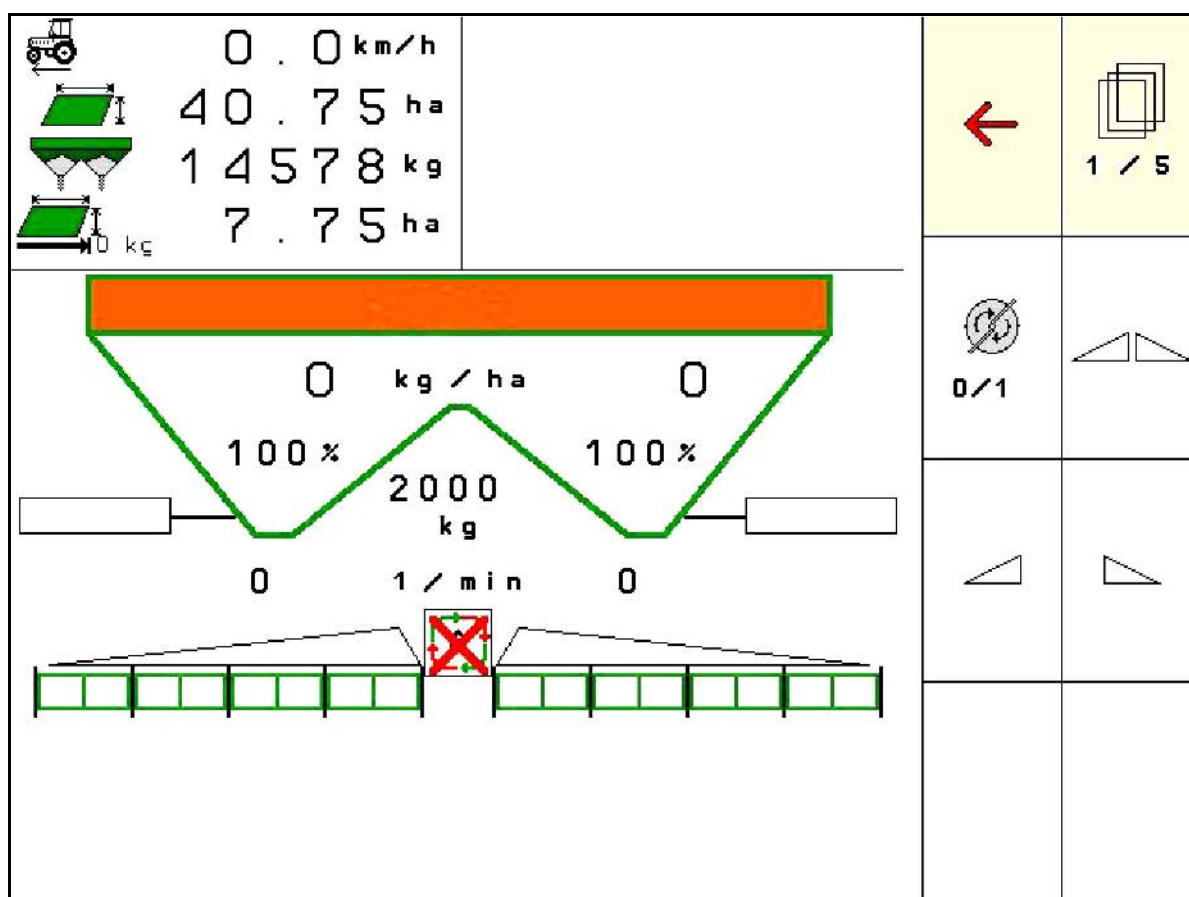
# Настанова щодо експлуатування

## AMAZONE

### ПЗ ISOBUS

для

### ZA-V



MG7338  
BAG0134.12 02.20  
Printed in Germany

SmartLearning



Перед першим початком експлуатації прочитайте та дотримуйтесь цієї настанови щодо експлуатування! Зберігати для подальшого використання!

uk



# НЕ МОЖЕ,

бути незручним або зайвим читання поради́ка із застосування та дотримування його, оскільки недостатньо чути від інших і бачити, що машина хороша, вслід за цим купувати її і вірити, що тепер все запрацює само собою. Вищезгадана особа тоді не тільки зашкодить собі, але й допустить помилку, поклавши відповідальність за невдачу на машину, а не на себе. Щоб бути впевненим в успіху, треба проникнути в суть справи та дізнатися про призначення кожного пристрою на машині і здобути практику у використанні. Лише тоді ви будете задоволені як машиною, так і собою. Досягнення цього є метою цього поради́ка.

Лейпциг-Плагвіц,  
1872 р.



**Ідентифікаційні дані**

Введіть тут ідентифікаційні дані машини. Ідентифікаційні дані вказані на заводській табличці.

Ідентифікаційний номер  
машини:  
(десятизначний)

Тип:

ISOBUS V

Рік виготовлення:

Основна вага, кг:

Допустима загальна вага, кг:

Максимальне корисне  
навантаження, кг:

**Адреса виробника**

AMAZONEN-WERKE  
H. DREYER SE & Co. KG  
Postfach 51  
D-49202 Hasbergen  
Тел.: + 49 (0) 5405 50 1-0  
Ел. пошта: amazone@amazone.de

**Замовлення запчастин**

Списки запчастин знаходяться у вільному доступі на порталі частин за адресою [www.amazone.de](http://www.amazone.de).

Будь ласка, надсилайте замовлення своєму спеціалізованому дилеру AMAZONE.

**Формальні зауваження до настанови щодо експлуатування**

Номер документа: MG7338

Дата створення: 02.20

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2020

Всі права захищені.

Повторний друк, в тому числі окремих частин, можливий тільки за дозволом AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG.

## Передмова

---

## Передмова

---

Шановний замовнику!

Ви вирішили придбати один з наших якісних продуктів з широкого асортименту продуктів AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG. Ми дякуємо за надану нам довіру.

Отримуючи машину, перевірте її щодо пошкоджень при транспортуванні або відсутності будь-яких деталей! Перевірте комплектність поставленої машини, включаючи замовлене спеціальне обладнання, використовуючи товарно-транспортну накладну. Лише негайна рекламація призводить до компенсації!

Перед першим початком експлуатації машини прочитайте та дотримуйтесь цієї настанови щодо експлуатування, особливо вказівок з техніки безпеки. Уважно прочитавши її, ви зможете повною мірою скористатися перевагами вашої нещодавно придбаної машини.

Будь ласка, переконайтесь в тому, що всі оператори машини прочитали цю настанову щодо експлуатування перед введенням машини в експлуатацію.

Якщо у вас виникли запитання або проблеми, скористайтесь цією настановою щодо експлуатування або зверніться до місцевого сервісного партнера.

Регулярне технічне обслуговування та своєчасна заміна зношених або пошкоджених деталей збільшують довговічність вашої машини.

## Оцінка користувача

---

Шановний читачу!

Наші настанови щодо експлуатування регулярно оновлюються. Надсилаючи нам пропозиції щодо її покращення, ви допоможете нам зробити її ще зручнішою для користувача.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Тел.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Ел. пошта: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)

<b>1</b>	<b>Вказівки для користувача .....</b>	<b>7</b>
1.1	Призначення документа .....	7
1.2	Інформація про місцезнаходження в настанові щодо експлуатування.....	7
1.3	Використані зображення.....	7
<b>2</b>	<b>Загальні вказівки з техніки безпеки .....</b>	<b>8</b>
2.1	Зображення знаків безпеки .....	8
<b>3</b>	<b>Опис продукту .....</b>	<b>9</b>
3.1	Версія програмного забезпечення.....	9
3.2	Структура навігації по меню .....	9
3.3	Ієрархія програмного забезпечення ISOBUS.....	10
<b>4</b>	<b>Головне меню .....</b>	<b>11</b>
4.1	Індикація головного меню.....	11
4.2	Підменю головного меню.....	11
<b>5</b>	<b>Документування погоди.....</b>	<b>13</b>
<b>6</b>	<b>Управління документуванням .....</b>	<b>14</b>
<b>7</b>	<b>Введення / визначення / управління даними для конкретного добрива .....</b>	<b>15</b>
7.1	База даних добрив .....	15
7.2	Введення даних про добрива.....	15
7.3	Коефіцієнт калібрування добрива .....	17
7.4	Визначення коефіцієнта калібрування для добрива при зупиненій машині .....	19
7.4.1	Визначення коефіцієнта калібрування через бічний пристрій для визначення норми внесення.....	20
7.4.2	Визначення коефіцієнта калібрування за допомогою заслінки (спеціального розкиданого матеріалу, дрібного) .....	21
7.5	Конфігурування щитка для граничного розкидання .....	23
7.6	Оптимізація точок перемикання:.....	24
7.6.1	Допомога при налаштуванні.....	24
<b>8</b>	<b>Профіль користувача .....</b>	<b>26</b>
8.1	Конфігурування призначення кнопок.....	28
8.2	Конфігурування багатофункціонального дисплея.....	30
8.3	Конфігурування ISOBUS .....	31
<b>9</b>	<b>Конфігурування машини.....</b>	<b>33</b>
9.1	Додавання добрива.....	34
9.2	Спорожнення бункера для добрив .....	35
9.3	Розкидач із зважуванням: тарування розкидача добрив .....	36
9.4	Розкидач із зважуванням: юстирування розкидача добрив .....	36
9.5	Джерело сигналу швидкості .....	37
9.6	Вирівнювання розкидача .....	37
9.7	Приєднання пристрою Bluetooth .....	37
9.8	Меню «Налаштування».....	38
<b>10</b>	<b>Пересувний випробувальний стенд.....</b>	<b>39</b>
<b>11</b>	<b>Меню «Інформація» .....</b>	<b>41</b>
<b>12</b>	<b>Застосування в полі .....</b>	<b>42</b>
12.1	Функції в меню «Робота».....	43
12.2	Індикація в робочому меню .....	44
12.3	Особливі вказівки в робочому меню.....	45

12.4	Міні-перегляд в Section Control .....	46
12.5	Калібрування на полі .....	47
12.5.1	Онлайн-калібрування .....	47
12.5.2	Офлайн-калібрування під час каліброваного проходу .....	48
12.6	Опис функцій в меню «Робота» .....	50
12.6.1	Заслінка .....	50
12.6.2	Зміна норми внесення під час розкидання .....	50
12.6.3	Розкидач із зважуванням: калібрування добрива .....	51
12.6.4	Додати добриво .....	52
12.6.5	Hydro: увімкнення і вимкнення привода розкидних дисків .....	52
12.6.6	Секції .....	53
12.6.7	Граничне розкидання з Auto-TS .....	54
12.6.8	Перемикання Section Control (GPS-керування) .....	56
12.7	Процедура використання .....	58
12.7.1	Застосування розкидача добрив з механічним приводом розкидних дисків .....	58
12.7.2	Застосування розкидача добрив з гідравлічним приводом розкидних дисків .....	59
<b>13</b>	<b>Багатофункціональні джойстики AUX-N .....</b>	<b>61</b>
<b>14</b>	<b>Багатофункціональний джойстик AmaPilot+ .....</b>	<b>62</b>
<b>15</b>	<b>Технічне обслуговування та очищення .....</b>	<b>64</b>
15.1	Очищення .....	64
15.2	Запис даних перед оновленням програмного забезпечення .....	64
<b>16</b>	<b>Несправність .....</b>	<b>67</b>
16.1	Вихід з ладу сигналу швидкості з шини ISO .....	67
16.2	Відображення на терміналі керування .....	67
16.3	Таблиця несправностей .....	68

## 1 Вказівки для користувача

---

Розділ «Вказівки для користувача» містить інформацію про користування настановою щодо експлуатування.

### 1.1 Призначення документа

---

Ця настанова щодо експлуатування

- описує експлуатацію та техобслуговування машини,
- надає важливу інформацію для безпечного та ефективного поводження з машиною,
- є частиною машини і завжди повинна перевозитися на машині або в буксирному транспортному засобі-тягачі.
- повинна зберігатися для подальшого використання.

### 1.2 Інформація про місцезнаходження в настанові щодо експлуатування

---

Всюди, де вказується напрямок, мова йде про напрямок руху.

### 1.3 Використані зображення

---

#### Дії та реакції

---

Дії, які повинен виконувати оператор, показані у вигляді нумерованих вказівок щодо дій. Дотримуйтесь послідовності наведених вказівок щодо дій. Реакція на відповідну вказівку щодо дій позначена стрілкою, якщо це можливо.

Приклад:

1. Вказівка щодо дій 1
- Реакція машини на вказівку щодо дій 1
2. Вказівка щодо дій 2

#### Перелічення

---

Перелічення без обов'язкової послідовності відображаються у вигляді списку з крапками перелічення

Приклад:

- Пункт 1
- Пункт 2

#### Номери позицій на рисунках

---

Цифри в круглих дужках вказують номери позицій на рисунках.

## 2 Загальні вказівки з техніки безпеки

Знання основних вказівок з техніки безпеки та правил техніки безпеки є основною вимогою для безпечного поводження з машиною та її безперебійної роботи.



Настанова щодо експлуатування

- повинна завжди зберігатися на місці застосування машини!
- повинна бути у постійному вільному доступі для операторів та адміністративного персоналу!

### 2.1 Зображення знаків безпеки

Вказівки з техніки безпеки позначаються трикутним знаком безпеки та попереднім сигнальним словом. Сигнальне слово (НЕБЕЗПЕКА, ПОПЕРЕДЖЕННЯ, ОБЕРЕЖНО) описує тяжкість загрози і має таке значення:



#### НЕБЕЗПЕКА

позначає безпосередню загрозу з високим ризиком, яка призведе до смерті або найтяжчого тілесного ушкодження (втрата частин тіла або тривале пошкодження), якщо її не уникнути.

Недотримання цих вказівок може призвести до безпосереднього смертельного наслідку або найтяжчого тілесного ушкодження.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

позначає можливу загрозу з середнім ризиком, яка може призвести до смерті або (найтяжчого) тілесного ушкодження, якщо її не уникнути.

Недотримання цих вказівок за певних обставин може призвести до смертельного наслідку або найтяжчого тілесного ушкодження.



#### ОБЕРЕЖНО

позначає загрозу з низьким ризиком, яка могла б призвести до легких або середніх тілесних ушкоджень або пошкодження майна, якщо її не уникнути.



#### ВАЖЛИВО

позначає зобов'язання до особливої поведінки або виконання певних дій для належного поводження з машиною.

Недотримання цих вказівок може призвести до несправностей машини та іншого обладнання в її оточенні.



#### ВКАЗІВКА

позначає поради щодо застосування та особливо корисну інформацію.

Ці вказівки допоможуть вам оптимально використовувати усі функції вашої машини.



### 3 Опис продукту

Програмне забезпечення ISOBUS та термінал ISOBUS забезпечують зручне керування, обслуговування та контроль розкидачів добрив AMAZONE.

Програмне забезпечення ISOBUS працює разом з такими розкидачами добрив AMAZONE:

- ZA-V

Після увімкнення терміналу ISOBUS з підключеним комп'ютером машини відображається головне меню.

#### Налаштування

Налаштування виконуються за допомогою підменю головного меню.

#### Застосування

Програмне забезпечення ISOBUS регулює кількість розкидання в залежності від швидкості руху.

Під час роботи в меню «Робота» відображаються всі характеристики розкидання, і, залежно від оснащення машини, можна керувати машиною за допомогою меню «Робота».


#### 3.1 Версія програмного забезпечення

Ця настанова щодо експлуатування діє для програмного забезпечення, починаючи з версії:

Версія MNX: 1.17.01 NW188B

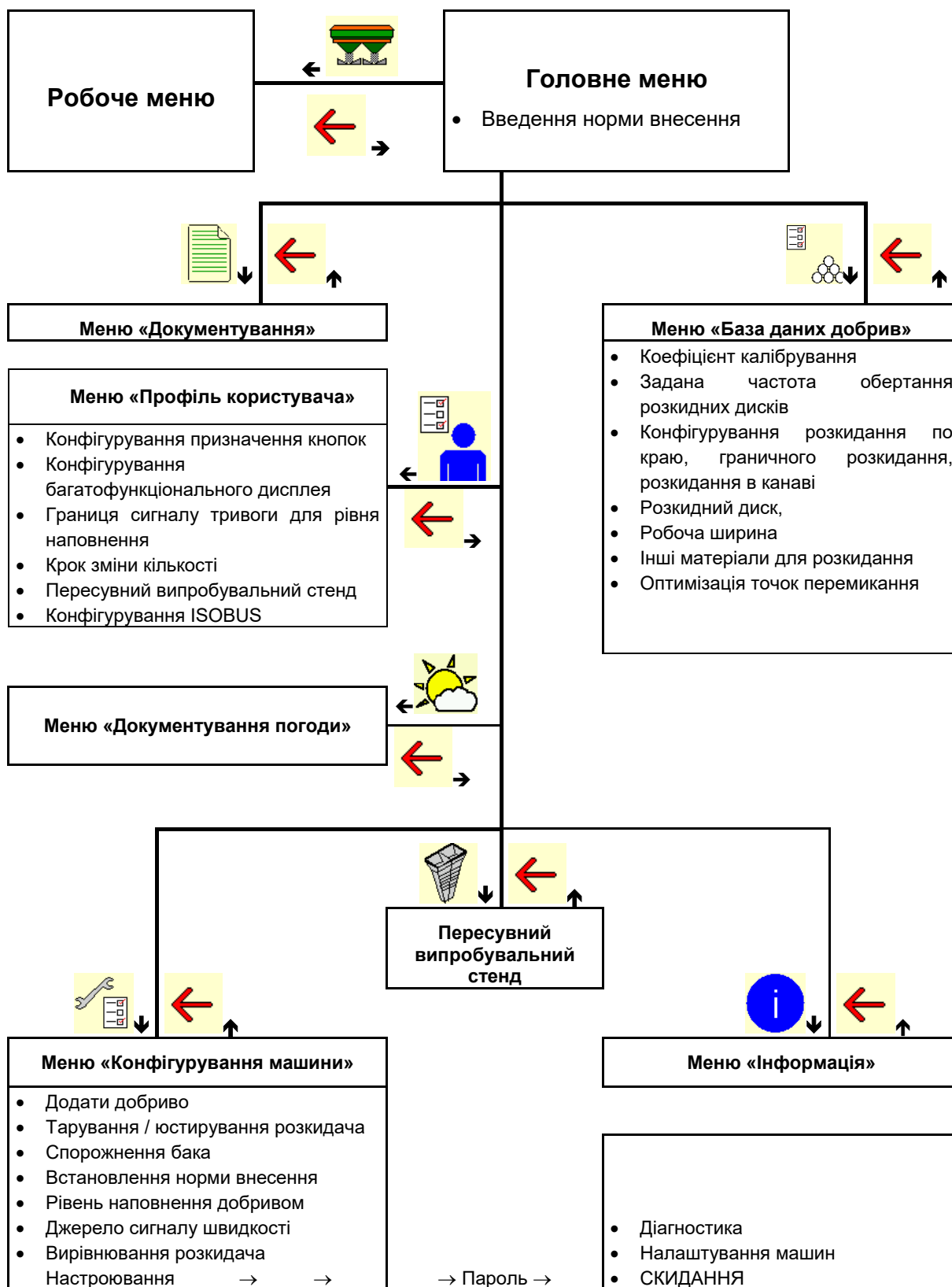
#### 3.2 Структура навігації по меню



-  Повернення до меню вищого рівня

-  Перегортання меню

### 3.3 Ієрархія програмного забезпечення ISOBUS




## 4 Головне меню

### 4.1 Індикація головного меню

- Налаштована машина

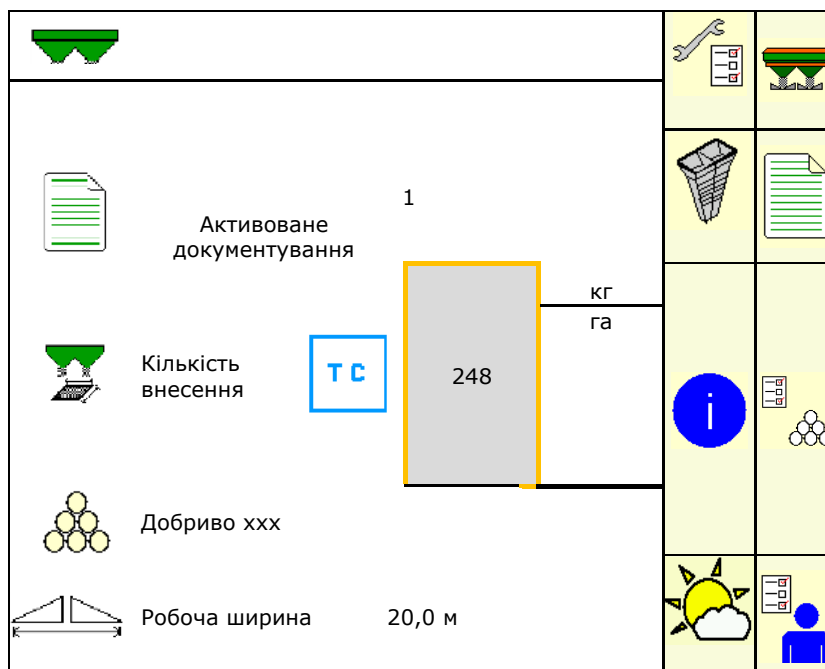
- Тільки внутрішнє документування

- Введення норми внесення або




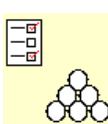
-  Норма внесення за допомогою Task Controller

- Вибране добриво

- Налаштована робоча ширина



### 4.2 Підменю головного меню

-  Меню «Робота»
  - Індикація та керування під час роботи.
-  Меню «Документування» (проста альтернатива Task Controller)
  - Збереження площ, часів, кількостей
  - Визначені дані до 20 наборів документації зберігаються.
-  Меню «Документування погоди»
  - Збереження даних про погоду
-  Меню «Добриво»
  - Введення даних, які залежать від використовуваного добрива.
  - Перед кожним застосуванням визначайте калібрувальний коефіцієнт добрива, яке застосовується.



Для розкидача добрив із зважуванням можливо

- o під час калібрувальної поїздки визначити коефіцієнт калібрування (с. 22),
- o шляхом онлайн-калібрування безперервно під час розкидання розраховувати калібрувальне значення (с. 49).

За допомогою CFC калібрування виконується безперервно під час розкидання шляхом урахування крутного моменту.



• Меню «Профіль користувача»

- o Кожен користувач може зберігати особистий профіль з налаштуваннями для термінала і машини.



• Меню «Конфігурування машини»

- o Введення специфічних параметрів машини або окремих даних.



• Меню «Пересувний випробувальний стенд»

- o Для перевірки поперечного розподілу за допомогою пересувного випробувального стенда. (Див. настанову щодо експлуатування пересувного випробувального стенда)



• Меню «Інформація»

- o Версії програмного забезпечення та продуктивність для всієї площі.

## 5 Документування погоди




Task Controller повинен бути активований.


При кожному зберіганні введені дані про погоду зберігаються для активного завдання в Task Controller.


- Введіть силу вітру.
- Введіть напрямок вітру.
- Введіть температуру.


→  Збережіть дані про погоду.


 Дані про погоду


Замовлення активне

 Сила вітру  м/с

 Напрямок вітру

 Температура  °C

 скасувати

 зберегти

## 6 Управління документуванням





Виберіть в головному меню **«Документування»!**



Меню **«Документування»** являє собою внутрішню пам'ять, зчитування якої неможливо.

При відкриванні меню **«Документування»**, з'являється запусканий набір документації.

-  Відображення загальних даних
-  Відображення денних даних






Для закінчення роботи з одним набором документації необхідно запустити інший набір.

Можна зберегти максимум 20 наборів документації.

Перед створенням наступного набору документації існуючий набір необхідно видалити.

-  Створіть новий набір документації.

→ Присвойте ім'я.

-  Запустіть набір документації.
-  Видаліть денні дані.
-  Запустіть створений раніше набір документації.
-  Запустіть створений пізніше набір документації.
-  Видаліть набір документації.



Документування

Назва

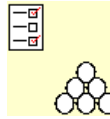


			
оброблена площа	0,00	0,00	га
потрібний час	0,00	0,00	год
теоретична к-ть	0,00	0,00	кг



- Набір документації завжди запусканий.
- Вже збережений набір документації можна вибрати та перезапустити.

## 7 Введення / визначення / управління даними для конкретного добрива





У головному меню виберіть пункт **Добриво!**

### 7.1 База даних добрив

У базі даних добрив можна зберігати, редагувати і переглядати до 20 видів добрив з налаштуваннями програмного забезпечення і налаштуваннями розкидача.

-  Викличте базу даних добрив.
-  Додати нове добриво.
-  Видалити виділене добриво.

Добриво		
ВАС		
Робоча ширина	24.0 м	
Диск	TS2	
Сечовина		
Робоча ширина	24.0 м	
Диск	TS2	
НРК		
Робоча ширина	24.0 м	
Диск	TS2	

### 7.2 Введення даних про добрива




Всі дані, що стосуються добрив, вказані в таблиці розкидання.

- Введіть назву добрива.
- Коефіцієнт калібрування, див. с. 17.
- Визначте коефіцієнт калібрування, див. с. 19.
- Задана частота обертання розкидних дисків значення з таблиці розкидання
- Конфігурування розкидання по краю, див. с. **Fehler! Textmarke nicht definiert..**
- Конфігурування граничного розкидання, див. с. **Fehler! Textmarke nicht definiert..**
- Конфігурування розкидання в канаві, див. с. **Fehler! Textmarke nicht definiert..**

	Назва	<input type="text"/>
	Коефіцієнт калібрування	<input type="text"/>
	Визначення коефіцієнта калібрування	<input type="text"/>
	Задана частота обертання розкидних дисків	<input type="text"/> 1 мін.
	Конфігурування розкидання по краю	<input type="text"/>
	Конфігурування граничного розкидання	<input type="text"/>
	Конфігурування розкидання в канаві	<input type="text"/>

## Введення / визначення / управління даними для конкретного добрива

- Введіть положення розкидної лопатки  
Коротка лопатка / Довга лопатка
- Введіть позицію обмежувача  
Значення з таблиці розкидання
- Введіть точку увімкнення.  
Значення з таблиці кількості розкидання
- Введіть точку вимкнення.
  - Типове практичне значення для манери руху з оптимізацією технологічних колій  
ZA-TS: 7 м  
ZG-TS: 10 м
  - Значення з таблиці розкидання для манери руху з оптимізацією розподілу
- Введіть розкидний диск (необхідно для FlowCheck)
- Перевірте / введіть робочу ширину.
- Виберіть спеціальні матеріали для розкидання
  - Добрива
  - Спеціальний розкиданий матеріал, дрібний (лімациди, дрібнонасіні)
-  Керування нормою внесення залежно від швидкості неактивно!
  - Спеціальний розкиданий матеріал, грубий (рис, зернові, горох)
- Оптимізація точок перемикання, див. с. 24.

	Положення лопатки	<input type="text"/> / <input type="text"/>
	Позиція обмежувача	<input type="text"/>
	Точка увімкнення	<input type="text"/> м
	Точка вимкнення	<input type="text"/> м
	Розкидний диск	<input type="text"/>
	Робоча ширина	<input type="text"/> м
	Спеціальні матеріали для розкидання	<input type="text"/>
	Оптимізація точок перемикання	



Введення деяких даних для добрив (напр., розкидний диск) необхідне тільки для збереження даних і замінює таблицю норм розкидання для відповідного добрива.



### 7.3 Коефіцієнт калібрування добрива



Перед визначенням коефіцієнта калібрування для добрива:

- Виберіть добриво / додайте нове добриво.
- Виконайте / перевірте налаштування для добрива.

Коефіцієнт калібрування добрива визначає регульовальну поведінку комп'ютера машини і залежить від сипучості розкидуваного добрива.

Сипучість розкидуваного добрива, в свою чергу, залежить від

- умов зберігання добрива, часу зберігання добрива на складі і кліматичних факторів,
- робочих умов.

Калібрувальне значення визначається залежно від розкидача.

У таблиці нижче наведені посилання на сторінки, на яких описуються процеси калібрування для відповідних розкидачів добрив.

	ZA-V	ZA-V Profis
	Див. стор.	
Dünger bei stehender Maschine kalibrieren:		
• Калібрування з навішеним машиною (спеціальний розкидуваний матеріал)	20	20
• Калібрування за допомогою бічного пристрою для визначення кількості розкидання	20	20
Калібрування добрива під час руху:		
• Автоматично під час калібрувального проходу		22
• Без калібрування постійно під час руху		Fehler! Textmarke nicht definiert.



- Сипучість добрива може змінитися вже після короточасного зберігання добрива.  
Тому перед кожним застосуванням визначайте калібрувальний коефіцієнт добрива, яке застосовується.
  - Завжди визначайте калібрувальний коефіцієнт добрива заново при виникненні розбіжностей між теоретичною та фактичною кількістю внесення.
  - Введена на терміналі кількість розкидання не повинна перевищувати максимальне значення (залежно від робочої ширини, передбаченої швидкості і введеного коефіцієнта калібрування).
- Максимальна кількість розкидання/га досягається при повному відкритті заслінки.



Реалістичні коефіцієнти калібрування для добрива (0.7-1.4):

- 0.7 для сечовини
- 1.0 для вапняно-аміачної селітри (BAC)
- 1.4 для дрібних важких фосфорно-калійних добрив



#### **Внесення спеціальних розкидуваних матеріалів**

Спеціальний розкидуваний матеріал, грубий (рис, жито, ячмінь, пшениця, овес):

→ Внаслідок сильної різниці сипучості рису діапазон реалістичних коефіцієнтів калібрування збільшений від 0 до 2.

о Спеціальний розкидуваний матеріал, дрібний (лімациди, ріпак, гірчиця, редька та інші дрібнонасінні):

→ Внаслідок дуже невеликих норм внесення калібрування виконується безпосередньо на лівій заслінці.

→ Керування нормою внесення залежно від швидкості неактивно!

→ Системи ArgusTwin і WindControl автоматично деактивуються.

## 7.4 Визначення коефіцієнта калібрування для добрива при зупиненій машині


Визначення коефіцієнта калібрування→

	Назва	<input type="text"/>
	Коефіцієнт калібрування	<input type="text"/>
	Визначення коефіцієнта калібрування	<div></div>
	Задана частота обертання дисків	<input type="text"/> $\frac{1}{\text{мін.}}$

Визначення коефіцієнта калібрування за допомогою:

Бічного отвору (пристрій для визначення норми внесення)

Лівої заслінки з жолобом (спеціальний розкидуваний матеріал)

	Визначення коефіцієнта калібрування
<div>Бічного отвору</div>	
<div>Заслінки</div>	







Ваги, що використовуються при визначенні коефіцієнта калібрування в стані покою, повинні бути точними. Неточність зважування може стати причиною відхилень фактично внесеної кількості від заданої.

## 7.4.1 Визначення коефіцієнта калібрування через бічний пристрій для визначення норми внесення





Безпосередньо перед визначенням коефіцієнта калібрування виконайте пробний запуск (без меню калібрування), щоб забезпечити постійний потік добрива.


1. Засипте в бункер достатню кількість добрива.
  2. Підвісьте збірну ємність на пристрій для визначення норми внесення.
  3. Відкрийте вихідний отвір пристрою для визначення норми внесення за допомогою важеля.
- Під час калібрування на терміналі відображається час калібрування в секундах.
4. Як тільки збірна ємність наповниться, закрийте випускний отвір.

	Коефіцієнт калібрування визначити	1/3
	Відкрити заслінку	
	Дочекайтеся повного наповнення приймального бункера	
	Час	0 с
	скасувати	

5. Зважте зібране добриво (з урахуванням маси збірної ємності).
6. Введіть результат зважування з урахуванням одиниці вимірювання.

	Калібрування розкидача	2/3
	ввести значення зібраної кількості	5.00 кг

- Відображається новий калібрувальний коефіцієнт.
7. Збережіть новий коефіцієнт калібрування, перервіть калібрування, Повторіть калібрування з заново розрахованим коефіцієнтом калібрування.

	Калібрування розкидача	3/3
	новий коефіцієнт калібрування	1.00
	 повторити	
	скасувати	
	 зберегти	

## 7.4.2 Визначення коефіцієнта калібрування за допомогою заслінки (спеціального розкиданого матеріалу, дрібного)



### НЕБЕЗПЕКА

**Небезпека травмування розкидним диском, який обертається!**

Перед перевіркою кількості розкидання демонтуйте обидва розкидні диски.



### Калібрування спеціального розкиданого матеріалу дрібного

Калібрування спеціального дрібного розкиданого матеріалу в меню «Добриво» виберіть особливий розкиданий матеріал.



**Виберіть меню «Добриво».**

→ Виберіть спеціальний розкидуваний матеріал, дрібний.

Підтримуйте введену перед калібруванням швидкість під час розкидання.



Назва

**Лімацид\_1\_\_**



Спеціальний розкидуваний матеріал, дрібний

1. Засипте в бункер достатню кількість.
2. Демонтуйте обидва розкидні диски.
3. Встановіть жолоб для добрива ліворуч.
4. Закріпіть збірну ємність під лівим випускним отвором (Дотримуйтеся настанови щодо експлуатування машини!).



Визначення коефіцієнта калібрування



Робоча ширина

м



Норма внесення

кг/га



передбачена швидкість

км/год



Коефіцієнт калібрування



скасувати




5. Налаштуйте привод розкидних дисків згідно з таблицею розкидання.









8 / 1

Увімкнути розкидальні диски

6.  Відкрийте запірні заслінки ліворуч


→ Під час калібрування на терміналі відображається час калібрування в секундах.

	Визначення коефіцієнта калібрування
	Відкрити ліву заслінку
	Під час визначення норми розкидання забороняється перебувати в межах небезпечної зони.
	Час 0 с 

7.  Як тільки збірна ємність наповниться, закрийте заслінку.
8. Вимкніть привод розкидних дисків.
9. Зважте зібране добриво (з урахуванням маси збірної ємності).
10. Введіть результат зважування з урахуванням одиниці вимірювання.

→ Відображається новий калібрувальний коефіцієнт.

11. Збережіть новий коефіцієнт калібрування,,  
перервіть калібрування,  
Повторіть калібрування з заново розрахованим коефіцієнтом калібрування.

	дочекайтеся повного наповнення приймального бункера
---	---







	Ввести значення зібраної кількості	<input type="text" value=""/> кг
	Калібрування розкидача	3/3
	новий коефіцієнт калібрування	1.00
<div>  повторити         </div> <div>  скасувати         </div> <div>  зберегти         </div>		

## 7.5 Конфігурування щитка для граничного розкидання

При граничному розкиданні виконується автоматичне налаштування введених значень.

Встановіть значення згідно з таблицею кількості розкидання.

- Введіть задану частоту обертання дисків.
- Введіть зменшення норми в %.
- Введіть позицію обмежувача (нахил обмежувача).  
→ 100 → обмежувач горизонтально
- Hydro: введіть задану частоту обертання дисків з боку поля.




	Конфігурування розкидання по краю	
	Конфігурування граничного розкидання	
	Конфігурування розкидання в канаві	
	Задана частота обертання дисків	<input type="text"/> 1 мін.
	Зменшення кількості	<input type="text"/> %
	Висота обмежувача	<input type="text"/>
	Задана частота обертання дисків з боку поля	<input type="text"/> 1 мін.



При зміні частоти обертання в робочому меню під час граничного розкидання або розкидання по канаві нове значення приймається і використовується за умовчанням.

## 7.6 Оптимізація точок перемикавання:

- Допомога при налаштуванні
  - Виберіть допомогу при налаштуванні для точки увімкнення або точки вимкнення.
  - Виберіть надто раннє або надто пізнє перемикавання.
- Індикація геометрії машини

	Оптимізація точок перемикавання
	Допомога при налаштуванні
	Геометрія машини

### 7.6.1 Допомога при налаштуванні

1. Введіть відрізок, який повинен перемикатися надто рано/надто пізно.
  2. Введіть швидкість руху (тільки для налаштування на основі часу).
- При перемиканні машини слід дотримуватися введеної швидкості.
- Розраховуються нова геометрія машини і час попереднього перегляду.
- Індикація нової геометрії машини
3.  зберегти налаштування або  скасувати.

	Оптимізація точки перемикавання	
	Машина вмикається надто рано, на:	<input style="width: 80px;" type="text"/> м
	швидкість руху	<input style="width: 80px;" type="text"/> км/год
	Геометрія машини	
 скасувати		 зберегти

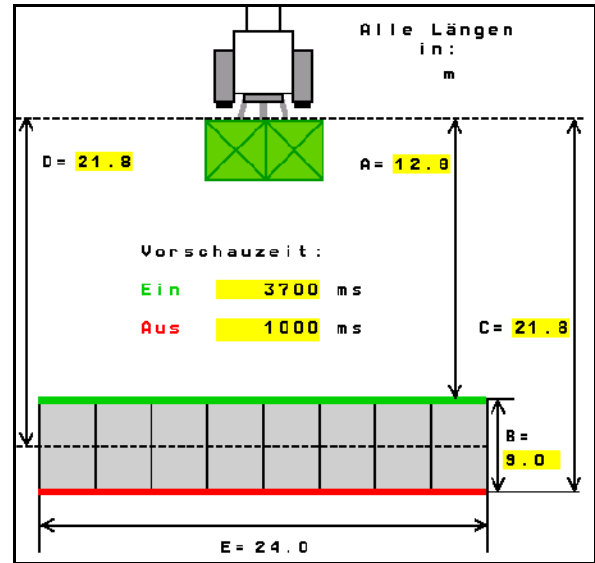


### 7.6.1.1 Геометрія пристрою



Індикація геометрії пристрою важлива в тому випадку, якщо змінені відповідних значень приймаються терміналом керування автоматично.

В цьому випадку після оптимізації точок перемикавання необхідно вручну ввести змінені значення в меню GPS.

Змінені значення виділені жовтим кольором.



## 8 Профіль користувача

Виберіть в головному меню «Профіль користувача»!

- Введення ім'я користувача
- Конфігурування призначення кнопок (див. с. 28)
- Конфігурування багатофункціонального дисплея у меню «Робота» (див. с. 30)
- Введіть границю тривоги для залишкової кількості в кг.  
→ Після досягнення мінімально допустимого залишку добрива подається сигнал.
- Введіть крок зміни кількості для збільшення або зменшення кількості розкидання.
- Зробіть вибір для мобільного випробувального стенда для перевірки поперечного розподілу.
  - 8 контрольних лотків (2 точки вимірювання)
  - 16 контрольних лотків (4 точки вимірювання)
- Конфігурування ISOBUS, див. с. 37.

Профіль користувача






Конфігурування призначення кнопок



Конфігурування багатофункціонального дисплея



Аварійний сигнал границі тривоги

кг



Крок зміни кількості

%












Вибір пересувного випроб. стенда



**ISO** Конфігурування ISOBUS

**Користувач: заміна, створення, видалення**

-  Заміна користувача:
- Створення нового користувача:
  - 1.  Створіть нового користувача.
  - 2. Виділіть користувача.
  - 3. Підтвердьте виділення.
  - 4. Введіть ім'я.
-  Копіювання поточного користувача з усіма налаштуваннями.
-  Видалення користувача:

 Список профілів	
Pit	 
Tom	
	



При використанні багатофункціонального джойстика AUX-N призначення кнопок, яке може вибиратися довільно, зберігається для відповідного користувача.

Для кожного профіля користувача потрібне призначення кнопок.

Провести призначення кнопок на VT1.

## 8.1 Конфігурування призначення кнопок

Тут можна виконати довільне призначення функціональних полів робочого меню.

- Довільне призначення кнопок
  - ☒ Вільний вибір призначення кнопок
  - ☐ Стандартне призначення кнопок

Проведіть призначення кнопок:

1. Викличте список функцій.
- Вже вибрані функції виділені сірим фоном.

2. Виберіть функцію.



3. Виберіть сторінку, на якій функцію потрібно зберегти в робочому меню.

4. Натисніть кнопку/функціональне поле, щоб призначити функцію кнопці/функціональному полю.

5. Призначити таким чином всі функції за потребою.

6.  зберегти налаштування або



скасувати.

- Можливо комбіноване призначення.
- Необов'язково призначити всі функції. комп'ютер



- Функціональне поле без функції.




Конфігурування призначення кнопок

Довільне призначення кнопок

Виберіть зі списку потрібну функцію та натиснути на потрібну кнопку.

порожн. / видалити функцію

?

 скасувати

 зберегти

Відкрити перелік функцій→

порожн. / видалити функцію

Розкидні диски увімк./вимк.

Заслінки з обох боків

Заслінки прав. / лів.

Увімкнення / вимкнення секцій праворуч

Увімкнення / вимкнення секцій ліворуч

Кількість з обох боків + / -

Кількість з обох боків 100%

Кількість праворуч + / -

. . .

Меню «Робота»:

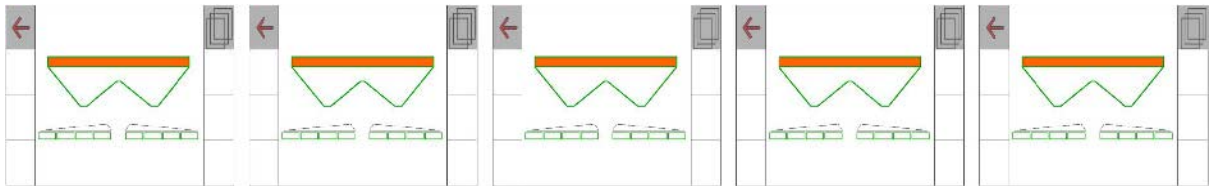


Виклик групи функцій вільного призначення.

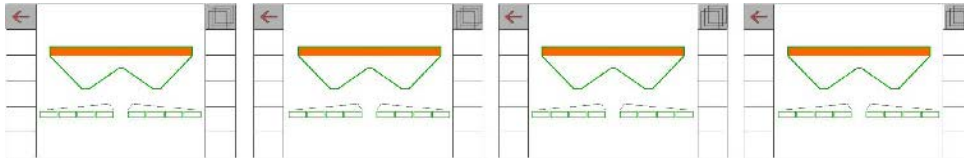
**Приклад: довільне призначення функцій від 1 до 30, 32 в меню «Робота»**

Сторінка 1	Сторінка 2	Сторінка 3	Сторінка 4	Сторінка 5
------------	------------	------------	------------	------------

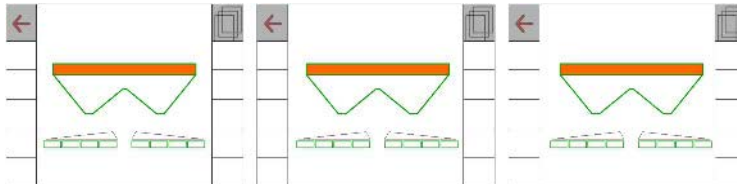
8-кноповий термінал:



10-кноповий термінал:



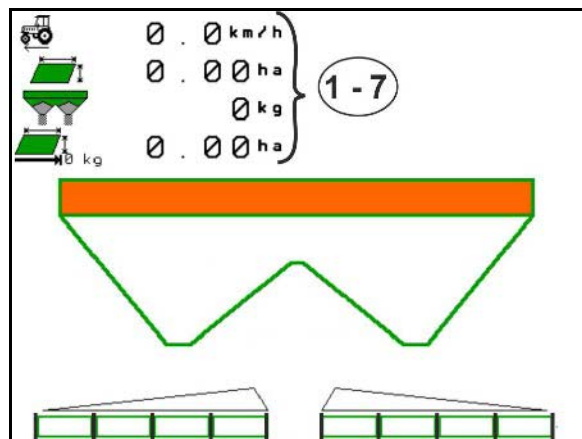
12-кноповий термінал:



## 8.2 Конфігурування багатофункціонального дисплея

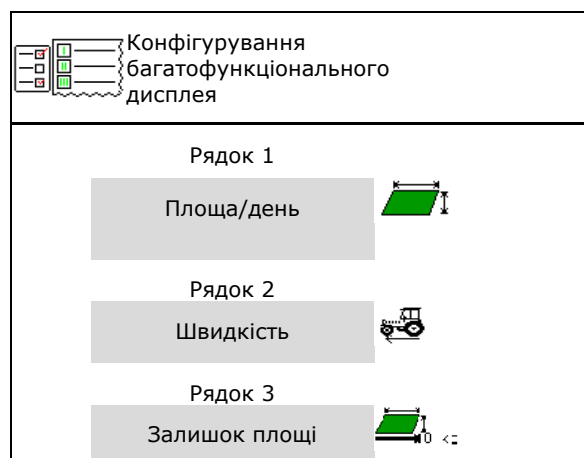
В трьох рядках даних в меню «Робота» можуть відображатися різні дані.

- (1) Поточна швидкість
- (2) Площа, оброблена за день
- (3) Кількість, внесена за день
- (4) Відстань, що залишається до опорожнення бака
- (5) Площа, що залишається до опорожнення бака
- (6) Лічильник відстані для розворотної смуги для знаходження наступної технологічної колії.



При закриванні засліпок на розворотній смузі лічильник відстані встановлюється на 0 і починає вимірювати путь до моменту відкриття засліпок.

- (7) Задана частота обертання розкидних дисків
- (8) Нахил машини



## 8.3 Конфігурування ISOBUS

- Виберіть термінал, див. с. 32.
- Перемикання Section Control в ручний/автоматичний режим
  - в меню GPS  
Section Control перемикається в меню GPS.
  - в робочому меню (рекомендоване налаштування)  
Section Control перемикається в робочому меню ISOBUS.
- Налаштування точок перемикання
  - на основі маршруту (термінал підтримує робочу довжину)
  - на основі часу (термінал **не** підтримує робочу довжину)
- Документування погодних умов (тільки при керуванні завданнями в TaskController)
  - ☒ Так
  - ☐ Ні
- Введіть довільну кількість секцій штанг (максимальна кількість секцій залежить від терміналу керування)  
Максимальна кількість секцій залежить від оснащення.  
Hydro: плавне перемикання секцій при використанні Section Control.
- Секції в Section Control розташовуються по параболі. Парабола краще відображає фактичну зону розкидання.



Функція підтримується не всіма терміналами керування, можлива помилки з'єднання з Task Controller.

- ☒ Так
- ☐ Ні



Конфігурування ISOBUS



Вибір терміналу



Перемикання Section Control в ручний/автоматичний режим



Налаштування точок перемикання



Документувати погодні умови



Кількість секцій



Розташувати секції по параболі

## Вибір термінала

Якщо до ISOBUS підключено 2 термінали керування, один термінал можна вибрати для відображення.

- Виберіть термінал для керування машиною
  - 01 Amazone
  - 02 інший термінал
- Вибрати термінал для документування та Section Control
  - 01 Amazone
  - 02 інший термінал

1. Виберіть новий термінал.



2. Змініть термінал для відображення.



Реєстрація на терміналі VT може тривати до 40 секунд.

Якщо після скінчення цього часу введений термінал не було знайдено, ISOBUS реєструється на іншому терміналі.



Вибір термінала



Термінал для керування машиною



Термінал для документування та Section Control



скасувати



змінити















## 9 Конфігурування машини



В головному меню виберіть пункт «Конфігурування машини»!

- Додайте добриво (див. с 34).
- Розкидач добрив із зважуванням: виконайте тарування розкидача, напр., після встановлення спеціального обладнання (див. с. 36).
- Розкидач добрив із зважуванням: виконайте юстирування розкидача, напр., після наповнення (див. с. 36).
- Спорожнення бункера, після використання, перед очищенням (див. с. 34).
- Розкидач добрив із зважуванням: виберіть спосіб визначення норми внесення на полі.
  - Онлайн-калібрування  
→ Визначення калібрувального коефіцієнта добрива на початку розкидання.
  - Онлайн-ваги  
→ Безперервне визначення коефіцієнта калібрування добрива під час розкидання за допомогою зважувального пристрою.
- Введіть рівень наповнення добривом в кг (крім розкидачів із зважуванням).
- Відконфігуруйте джерело сигналу швидкості (див. с. 37).
- Вирівняйте розкидач за допомогою датчика нахилу, див. с. **Fehler! Textmarke nicht definiert..**
- Приєднання пристрою Bluetooth, див. с. **Fehler! Textmarke nicht definiert..**
- Виклик меню «Настроювання», тільки для сервісної служби (див. с. 42)

	Додати добриво	
	Тарування розкидача	
	Юстирування розкидача	
	Спорожнення бака	
	Визначення норми внесення на полі	
	Рівень наповнення добривом	 кг
	Конфігурування джерела швидкості	
	Вирівнювання розкидача	
	Приєднання пристрою Bluetooth	
	Настроювання	

## 9.1 Додавання добрива

### Без функції комп'ютера

Додати добриво.

#### Розкидач добрива без зважувального пристрою:

→ Введіть масу дозавантаженого добрива в кг і збережіть значення.

#### Розкидач добрива зі зважувальним пристроєм:

→ Маса дозавантаженого добрива відображається в кг.

Збережіть масу дозавантаженого добрива.



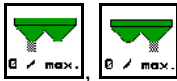
## 9.2 Спорожнення бункера для добрив

Залишки добрива в бункері можна спустити через воронкоподібний горловини.



ZA-V з механічним приводом розкидних дисків::  
Видалить залишки ліворуч і праворуч окремо.

1. ZA-V: Демонтуйте обидва розкидні диски (див. настанову щодо експлуатування машини).
2. Поверніть розкидний диск рукою так, щоб отвір в ньому знаходився безпосередньо під отвором в бункері.



3. Відкрити заслінку.

→ Залишок добрива спускається.



4. закрийте заслінки.

- Індикація 0 – заслінка закрита
  - Індикація 100 – заслінка відкрита
5. ZA-V: Після спорожнення встановіть розкидні диски.



Спорожнення бака

Електричні заслінки  
Ліворуч 100. Праворуч 100



Електричні заслінки  
Ліворуч 100. Праворуч 100



Перевести систему введення на позицію 10



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**Небезпека травмування в зоні обертання змішувача і привода розкидних дисків.**

- Тримайте привод розкидних дисків вимкненим!
- ZA-TS: при видаленні залишків з приведеним змішувачем захисну решітку тримайте закритою!

### 9.3 Розкидач із зважуванням: тарування розкидача добрив

Тарування служить для визначення ваги розкидача з вмістом бункера 0 кг.

Відображуваний вміст порожнього бункера має дорівнювати 0 кг.

Тарування необхідне:

- перед першим використанням
- після встановлення спеціального обладнання

1. Повністю спорожніть розкидач добрив.

2. Дочекайтеся зникнення символу .

3. Юстируйте розкидач.

→ На екрані відображається рівень наповнення добрива 0 кг.

4.  зберегти.

### 9.4 Розкидач із зважуванням: юстирування розкидача добрив

Юстирування розкидача добрив служить для коригування ваг при заповненому бункері (параметр 2).

Юстирування необхідне, якщо після наповнення відображається невірний вміст бункера.



Розкидач добрив повинен бути тарованим.

1. Наповніть розкидач добрив.



Заправний обсяг повинен бути відомий.

2. Дочекайтеся зникнення символу .

3. Юстируйте розкидач.

4. Введіть вірний вміст бункера.

→ Відображається новий параметр 2.

5.  зберегти.


Юстирування ваг

Вимірний вміст бункера	xxx кг
Вірний вміст бункера	<input type="text"/> кг

Ваги, параметр 2:

Було:  Стало:


скасувати


зберегти

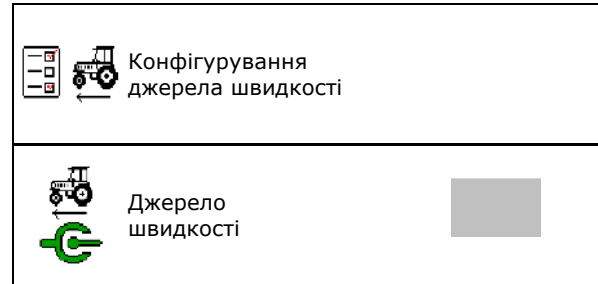
## 9.5 Джерело сигналу швидкості

Для введення сигналу для швидкості руху можна вибрати різні джерела.

- радар (ISOBUS)
- колесо (ISOBUS), напр., колесо трактора
- колесо (машини), напр., колесо буксированої машини
- супутник (NMEA2000)
- супутник (J1939)
- змодельована

→ Якщо вибрана змодельована швидкість, слід ввести значення швидкості.

Введення змодельованої швидкості дозволяє подальше розкидання після виходу з ладу сигналу швидкості від трактора.

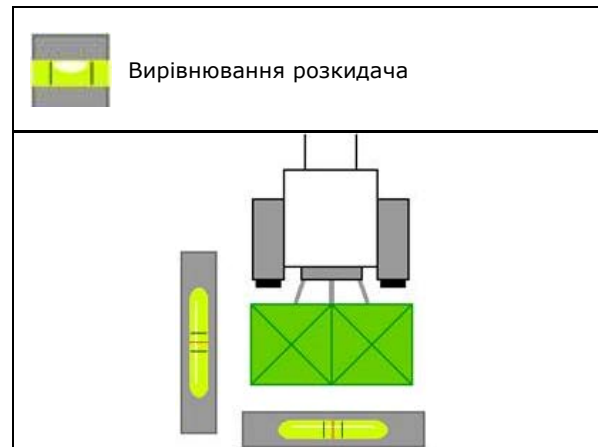


## 9.6 Вирівнювання розкидача

1. Встановіть навішений розкидач добрив на горизонтальну поверхню.
2. Вирівняйте розкидач по горизонталі в поздовжньому напрямку за допомогою верхніх тяг і в поперечному напрямку за допомогою підйомних розпірок нижніх тяг.



→ Розкидач добрив вирівняний, якщо червоні мітки знаходяться всередині

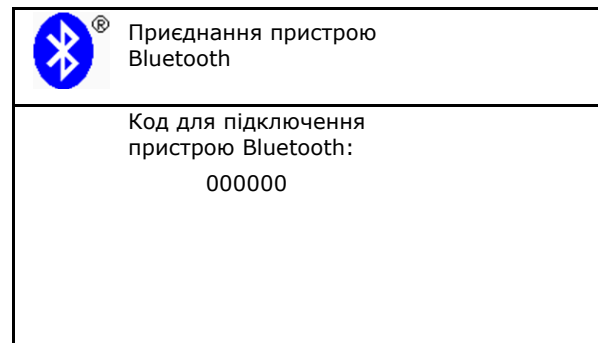


## 9.7 Приєднання пристрою Bluetooth

За допомогою пристрою Bluetooth можна підключити машину до кінцевого мобільного пристрою.

Для цього на кінцевому мобільному пристрої необхідно ввести показаний код.

Розкидач добрив може здійснювати обмін даними програми mySpreader за допомогою Bluetooth.



## 9.8 Меню «Настроювання»

---



Тільки для сервісної служби!

Щоб потрапити в меню «Настроювання», необхідно ввести пароль.

«Настроювання» дозволяє змінювати основні налаштування машини. Помилки налаштування можуть призвести до виходу машини з ладу.

## 10 Пересувний випробувальний стенд

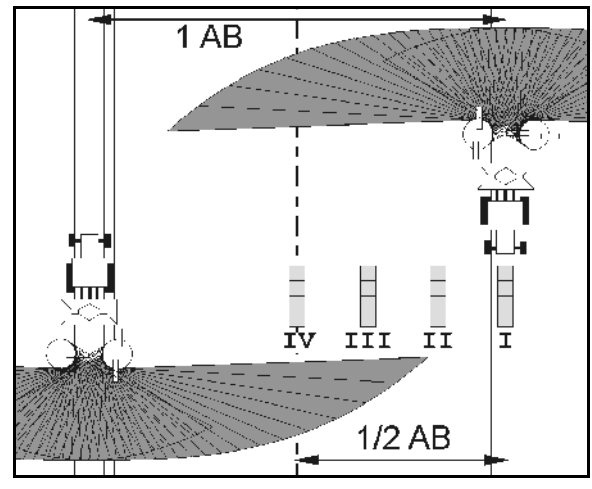


В головному меню виберіть пункт «Пересувний випробувальний стенд»!

Застосовуйте пересувний випробувальний стенд відповідно до настанови щодо експлуатування і оцінюйте поперечний розподіл.

### Пересувний випробувальний стенд з 4 точками вимірювання

Добриво, зібране за допомогою чотирьох збірних ємностей в чотирьох настановних позиціях (I, II, III, IV) по черзі засипте для кожного ряду вимірювань в мірний стакан і введіть кількість поділок шкали на терміналі.



Відстані для збірних ємностей відображаються залежно від робочої ширини. →

1. Введіть кількість поділок шкали рівня добрива I - IV.



2. Розрахуйте нові значення налаштування.
3. Виконайте налаштування відповідно до отриманих значень.

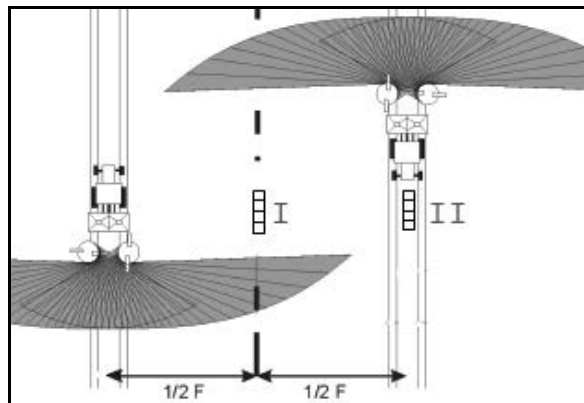
0.0 m	4.0 m	8.0 m	12.0 m
I	II	III	IV
4.0	6.0	5.0	6.0

✗
скасувати


🧮
Розрахувати

## Пересувний випробувальний стенд з 2 точками вимірювання

Добриво, зібране за допомогою 2 збірних ємностей в чотирьох настановних позиціях (I, II,) по черзі засипте для кожного ряду вимірювань в мірний стакан і введіть кількість поділок шкали на терміналі.



Відстані для збірних ємностей відображаються залежно від робочої ширини. →

1. Введіть кількість поділок шкали рівня добрива I - II.
2.  Розрахуйте нові значення налаштування.
3. Виконайте налаштування відповідно до отриманих значень.

0.0 m

12.0 m

↑


I

II

0.0

0.0


✗ скасувати


 Розрахувати

## Конфігурування позицій розкидних лопаток

ZA-V: Відкоригуйте обрані положення розкидних лопаток за розрахованими позиціями переміщення розкидних лопаток.

- Від'ємне значення: зменшити положення розкидної лопатки на показане значення.
- Додатне значення: збільшити положення розкидної лопатки на показане значення.

→  Зберегти розраховані значення і повернутися в головне меню.


 Розраховане положення розкидної лопатки приймається в меню «Параметри добрива».

нове положення лопатки

коротка лопатка -1,0

довга лопатка -1,5

✗ скасувати

→  зберегти



## 11 Меню «Інформація»



Виберіть в головному меню «Інформація»!

- MIN - ідентифікаційний номер машини

- Включення відображення номерів програмних кнопок меню.


При цьому відображається функціональне поле реєстратора помилок


- Відображення робочих даних

- Відображення версії програмного забезпечення

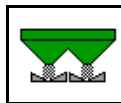
Інформація		
MIN: ZA 00000000		
Показати номери програмних кнопок		<input type="checkbox"/>
Загальна площа розкидання	0	га
Загальна кількість розкидання	0	1
Загальний час розкидання	0	год
Пройдена відстань в:		
транспортувальному положенні		км
робочому положенні		км
Гідравліка	xxxxxxx	
Базове обладнання	xxxxxxx	

### Реєстратор помилок

- 
 Відображення останніх 50 повідомлень про помилки (для цього відобразіть номери програмних кнопок, див. вище).

<div>            Реєстратор помилок            ЕБК, години роботи: 0:00         </div>				
	№	Код помилки	Година роботи	
	00	F10000	0:00	
	00	F10000	0:00	
	00	F10000	0:00	

## 12 Застосування в полі



Виберіть в головному меню **«Робота»!**



Якщо під час роботи вийти з робочого меню, через 10 секунд буде здійснено автоматичне повернення у робоче меню.



Розкидач із зважуванням:

- На початку розкидання проведіть автоматичне калібрування добрив або увімкніть онлайн-калібрування.
- Перед першим використанням і після встановлення спеціального обладнання виконайте тарування розкидача (див. с. 36).

































Перед початком розкидання необхідно ввести такі дані:

- Введіть дані про добрива з таблиці розкидання в меню «Добриво» (див. с. 33).
- Створіть завдання та запустіть завдання. (див. с. 13).
- Відкалібруйте добриво на місці або введіть калібрувальне значення вручну (див. с. 15).



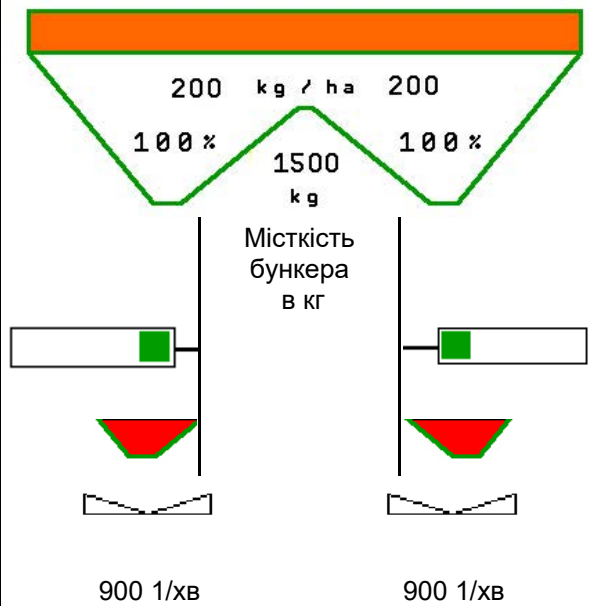
Перегортання меню «Робота»

## 12.1 Функції в меню «Робота»

	Додати добриво
	Обидві заслінки відкр. / закр.
 	Заслінки відкр. / закр. ліворуч праворуч
 	Зменшити норму розкидання з одного боку на крок ліворуч праворуч
 	Збільшити норму розкидання з одного боку на крок ліворуч праворуч
 	Збільшити норму розкидання по обидва боки на крок зменшити збільшити
	Налаштувати норму внесення по обидва боки на задане значення
	Калібрувальний прохід
	Перегорнути на наступну сторінку
	Повернення в вищу структуру меню
	Розкидні диски увімк./вимк. (утримуйте натиснутим протягом 3 секунд)
 	Частота обертання при граничному розкиданні збільшити зменшити
 	Розподіл по канаві увімк. / вимк. ліворуч праворуч
 	Граничне розкидання увімк. / вимк.: ліворуч праворуч
 	Крайове розкидання увімк. / вимк.: ліворуч праворуч
 	ZA-V: : Підрегулювання позиції обмежувача плоскіше (-) крутіше (+)
 	Увімкнення секцій ліворуч праворуч
 	Вимкнення секцій ліворуч праворуч
	Section Control увімк. / вимк.

## 12.2 Індикація в робочому меню

Багатофункціональний дисплей	Зважувальний пристрій	
	  	Калібрування онлайн Увімкн. / Вимкн.
		Калібрування онлайн активне
	<b>24 kg</b>	Кількість під час калібрування
	 	Калібрування запущено  Без калібрування
	 <b>0.95</b>	Коефіцієнт калібрування

<p>Норма розкидання ліворуч</p> <p>Норма розкидання ліворуч в %</p> <p>Індикація відкриття заслінки</p> <p>бункер порожній</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>розкидний диск ліворуч включений</li> </ul> <p>Частота обертання розкидних дисків ліворуч</p> <p>Заслінки відкриті</p> <p>Заслінки закриті</p> <p><b>Граничне розкидання:</b></p> <p>ліворуч</p> <p>Попередній вибір ліворуч</p> <p>Розкидання в канаві</p> <p>Граничне розкидання</p> <p>Крайове розкидання</p>	 <p>Норма розкидання праворуч</p> <p>Норма розкидання праворуч в %</p> <p>камера дозатора порожня</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>розкидний диск праворуч включений</li> </ul> <p>Частота обертання розкидних дисків праворуч</p> <p>Заслінки відкриті</p> <p>Заслінки закриті</p> <p>праворуч</p> <p>Попередній вибір праворуч</p> <p>Попередній вибір розкидання в канаві</p> <p>Попередній вибір граничного розкидання</p> <p>Попередній вибір крайового розкидання</p>
--	--

Одна секція вимкнута		Попередній вибір одна секція вимкнута
Дві секції вимкнуті		Попередній вибір дві секції вимкнуті
Три секції вимкнуті		Попередній вибір три секції вимкнуті
Чотири секції вимкнуті, заслінка замкнута		
Section Control:	<div>  Автоматика </div> <div>  Ручне </div>	

### 12.3 Особливі вказівки в робочому меню



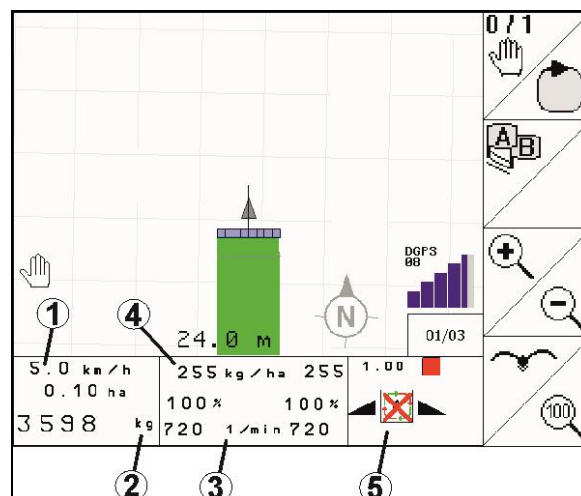
Індикація з жовтим маркуванням вказує на відхилення від заданого стану.

В Task Controller не запущено жодне завдання.	0 . 0 km/h 0 . 00 ha 0 kg 0 . 00 ha
Норма внесення відрізняється від заданого значення більш ніж на 10%	200 kg / ha 200
Процентна зміна заданої кількості введена вручну	110 %
Вміст бака досяг границі повідомлення	1500 kg
Частота обертів розкидних дисків відрізняється від заданої більше ніж на 50 1/хв	650 1 / хв 630
Система Section Control підготовлена для увімкнення в робочому меню	

## 12.4 Міні-перегляд в Section Control

Міні-перегляд – це фрагмент меню «Робота», який відображається в меню Section Control.

- (1) Перші 2 рядки багатofункціонального дисплея
- (2) Рівень наповнення в кг
- (3) Частота обертання розкидних дисків
- (4) Поточна норма внесення
- (5) Section Control, калібрування добрив, режим розкидання (жовтий при перевазі перед Section Control)



Вказівки також відображаються в міні-перегляді.



Міні-перегляд не можна відобразити на усіх терміналах керування.

## 12.5 Калібрування на полі



Для внесення необхідної заданої кількості необхідно перед калібруванням на полі ввести дані в меню «Добриво».

### 12.5.1 Онлайн-калібрування



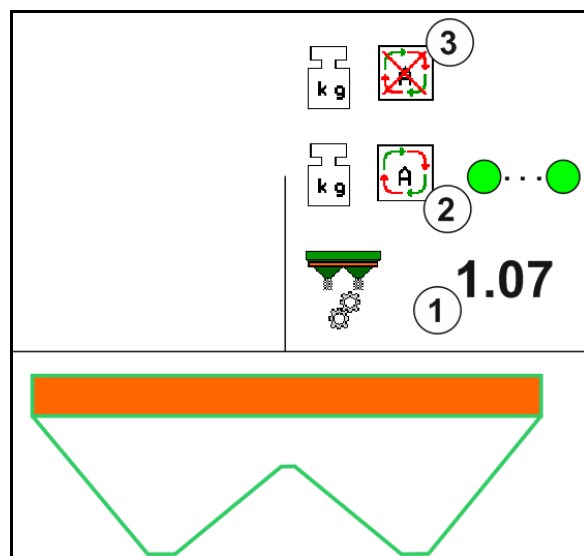
Калібрувальне значення безперервно розраховується за онлайн-зважуванням та теоретично внесеною нормою. Необхідна положення заслінок регулюється в режимі онлайн.




Виберіть необхідний метод калібрування в меню «Конфігурування машини».

Індикація в робочому меню:

- (1) Поточний коефіцієнт калібрування
- (2) Онлайн-калібрування активне
- (3) Онлайн-калібрування вимкнене/пауза



Онлайн-калібрування запускається тільки в стані спокою ваг і при вмісті бункера більше 200 кг.

Якщо на дисплеї з'являється символ , розкидач знаходиться не в стані спокою.

При роботах в горбистій місцевості або при нерівному характері ґрунтів через особливості системи можуть виникнути коливання у визначенні ваги:



Вимкнути / повторно включити онлайн-калібрування (можливо під час руху).



→ Показується скасування онлайн-калібрування.

→ Розкидання продовжується з відображенням коефіцієнтом калібрування.



Під час роботи з розкидання онлайн-калібрування автоматично вимикається при вмісті бункера менше 200 кг!

Після наповнення (вміст бункера більше 200 кг) онлайн-калібрування знову автоматично ввімкнеться!

## 12.5.2 Офлайн-калібрування під час каліброваного проходу




Автоматичне калібрування добрива розкидачів із зважуванням.



Автоматичне калібрування добрива здійснюється на початку роботи під час розкидання, коли треба внести щонайменше 200 кг добрива.

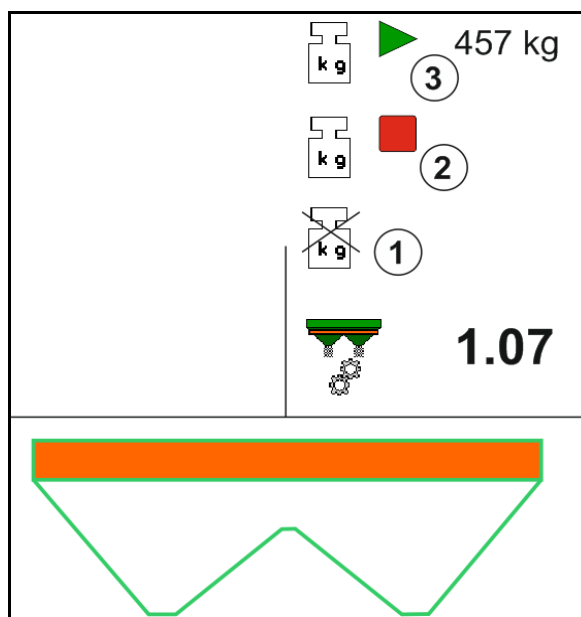


- На початку і в кінці калібрування трактор з розкидачем повинен стояти в горизонтальному положенні.
  - Розрахунок коефіцієнта калібрування можна запускати і завершувати тільки в стані спокою ваг.
- Якщо на дисплеї з'являється символ , розкидач знаходиться не в стані спокою.



Виберіть необхідний метод калібрування в меню «Конфігурування машини».

- (1) Розкидач добрив не в стані спокою, зважування неможливе
- (2) Офлайн-калібрування завершено
- (3) Запущене офлайн-калібрування з індикацією внесеної на цей момент кількості добрива.



1. Виберіть меню «Робота».

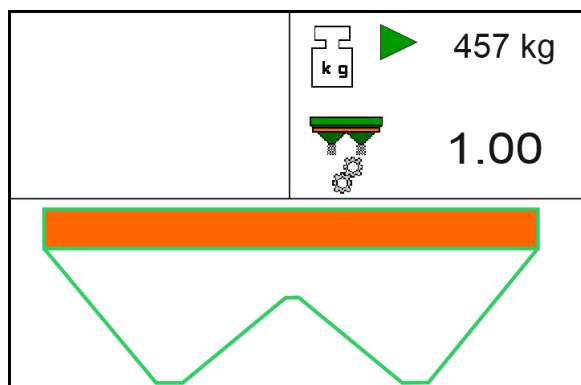


2. Запустіть автоматичне калібрування.

3. Почніть розкидання в звичайному порядку і внесіть мінімальну кількість добрива.

→ Калібрування позначається зеленим трикутником.

→ На екрані відображається кількість добрива, внесеного під час калібрування.





→ На досягнення мінімальної кількості вказує зелена галочка.

4. Якщо мінімальну кількість добрива внесено, закрийте заслінку і припиніть рух.



5. Завершіть автоматичне калібрування.



→ Завершення калібрування позначається червоним чотирикутником.



→ Відображається новий калібрувальний коефіцієнт.

→ Відображається новий калібрувальний коефіцієнт.

6. Збережіть калібрувальний коефіцієнт або припиніть калібрування.

7. Відновіть розкидання.

	457 kg
	1.07

	457 kg
	1.07



Під час роботи можна в будь-який момент виконати калібрувальний прохід, щоб оптимізувати калібрувальний коефіцієнт.



Після першого калібрування добрива треба виконати інші калібрування з великими нормами внесення (напр., ZA-TS: 1000 кг, ZG-TS: 2500 кг) для подальшої оптимізації коефіцієнта калібрування.

## 12.6 Опис функцій в меню «Робота»

### 12.6.1 Заслінка



Обидві заслінки відкр. / закр.



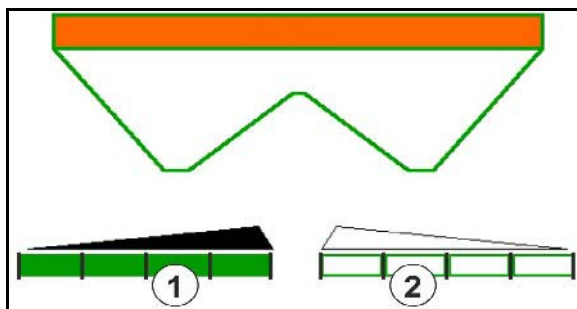
Заслінка ліворуч, праворуч відкр. / закр.

Перед використанням відкрийте заслінки

- і одночасно почніть рух,
- коли розкидні диски досягнуть належної швидкості обертання.

(1) Індикація – заслінка ліворуч відкрита.

(2) Індикація – заслінка праворуч закрита.



### 12.6.2 Зміна норми внесення під час розкидання



Зменшення / збільшення норми внесення по обидва боки на крок кількості



Зменшити норму розкидання з одного боку на крок



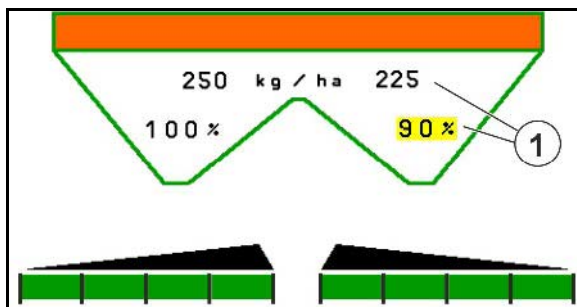
Збільшити норму розкидання з одного боку на крок



Налаштувати норму внесення по обидва боки на задане значення

- При кожному натисканні кнопки норма внесення змінюється на введений крок кількості (напр., 10%).
- Введіть крок кількості в меню «Параметри машини».

(1) Індикація – змінена кількість внесення в кг/га і відсотках.



## 12.6.3 Розкидач із зважуванням: калібрування добрива

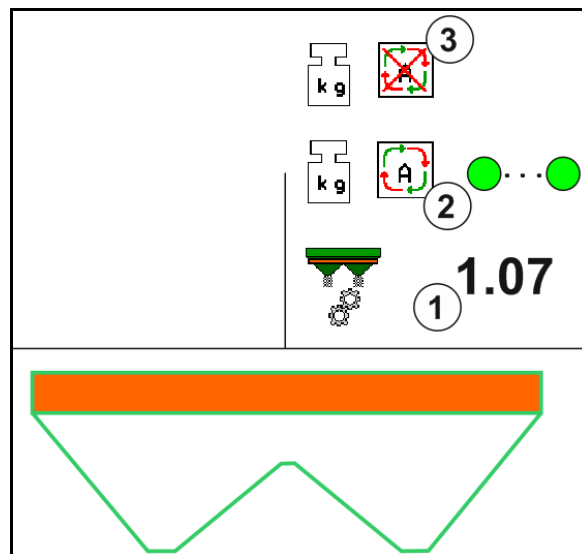


- Автоматичне **калібрування добрива** для розкидача із зважуванням, див. с. 22.
- Калібрування онлайн для розкидача із зважуванням, див. с. **Fehler! Textmarke nicht definiert.**

### Калібрування онлайн

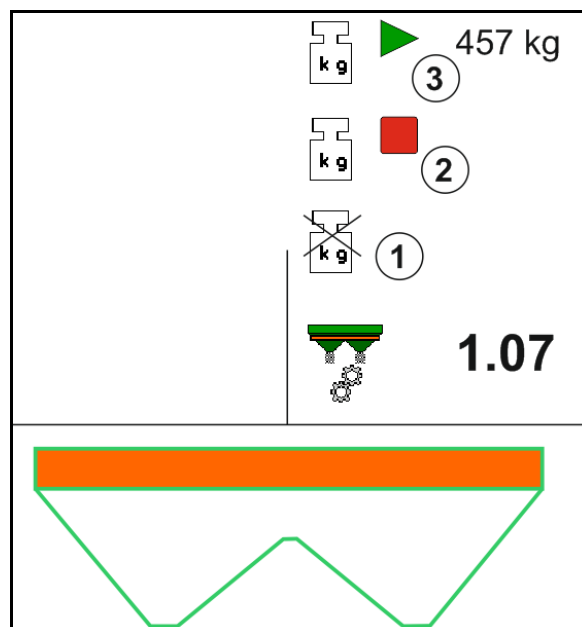
Індикація в робочому меню:

- Поточний коефіцієнт калібрування
- Онлайн-калібрування активне
- Онлайн-калібрування вимкнене



### Калібрування офлайн

- Розкидач добрив не в стані спокою, зважування неможливе
- Офлайн-калібрування завершене
- Запущене офлайн-калібрування з індикацією внесеної на цей момент кількості добрива



## 12.6.4 Додати добриво



Додавання добрива, див. с. 34.

## 12.6.5 Hydro: увімкнення і вимкнення привода розкидних дисків



Розкидні диски увімк./вимк.



Зменшити / збільшити частоту обертання розкидних дисків.



Для увімкнення натискайте не менше трьох секунд, поки не припиниться звуковий сигнал.

Розкидні диски приводяться в дію з частотою обертання, введеною в меню «Параметри машини».

- (1) Індикація частоти обертання розкидних дисків.
- (2) Індикація – розкидні диски включені.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**Небезпека травмування розкидними дисками, які обертаються.**

Видаліть людей із зони розкидних дисків

## 12.6.6 Секції



Підключення секцій ліворуч, праворуч (в 4 кроки).

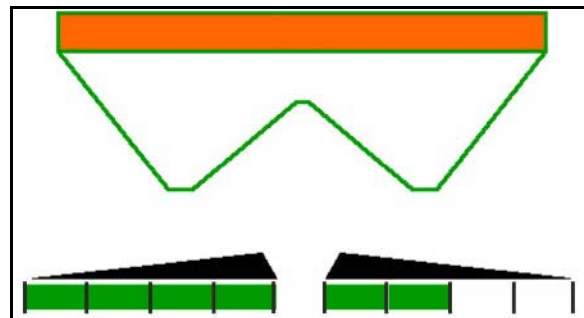


Відключення секцій ліворуч, праворуч (в 4 кроки).

Індикація: дві секції праворуч вимкнені.



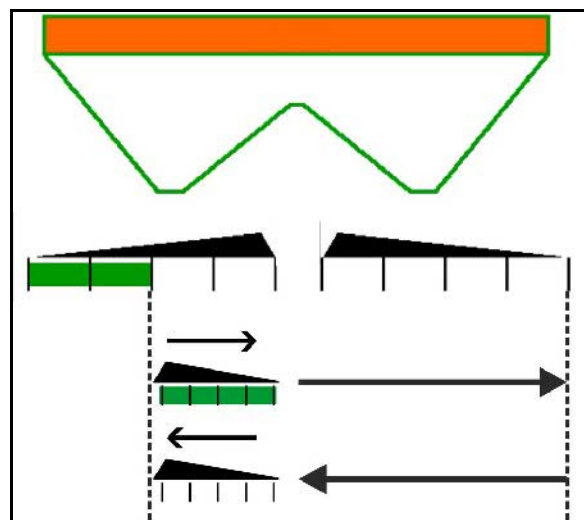
При закритих заслінках можна попередньо вибрати зменшення кількості секцій.



Індикація: 6 секцій праворуч вимкнені.



Для розкидання на клиноподібних ділянках можна вмикати або вимикати всі секції з одного або іншого боку



## 12.6.7 Граничне розкидання з Auto-TS



Розкидання в каналі ліворуч / праворуч увімкнути / вимкнути.

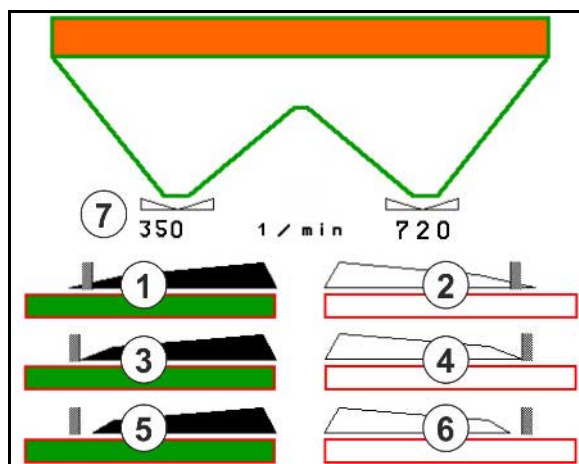


Граничне розкидання ліворуч / праворуч увімкнути / вимкнути.



Крайове розкидання ліворуч / праворуч увімкнути / вимкнути.

- (1) Індикація – крайове розкидання увімкнено
- (2) Індикація – крайове розкидання попередньо вибрано
- (3) Індикація – граничне розкидання увімкнено
- (4) Індикація – граничне розкидання попередньо вибрано
- (5) Індикація – розкидання в каналі увімкнено
- (6) Індикація – розкидання в каналі попередньо вибрано
- (7) Індикація – знижена частота обертання розкидних дисків.



Граничне розкидання має перевагу перед перемиканням секцій за допомогою Section Control.



- Для граничного розкидання і розкидання в каналі введіть значення згідно з таблицею розкидання в меню «Добриво»:
  - зменшення кількості з боку границі.
  - зменшення частоти обертання з боку границі.
- При закритих заслінках можна попередньо вибрати граничне розкидання.
- При відкриванні заслінок при включеному граничному розкиданні подається попереджувальний звуковий сигнал.



Вручну перемістіть ClickTS в положення граничного / звичайного розкидання.

**ZA-V: Підрегулювання позиції обмежувача****Щиток для граничного розкидання під час застосування**

- встановити плоскіше (-) → менша відстань до границі
- встановити крутіше (+) → більша відстань до границі



- Кожне натискання кнопки змінює нахил на 1%.
- Змінене налаштування нахилу зберігається для подальшого граничного розкидання з обраним типом граничного розкидання, див. меню «Параметри машини».

**Гідравлічний привод розкидних дисків**

Зниження / збільшення частоти обертання розкидних дисків для обраного типу граничного розкидання.



- Частота обертання граничного розкидання при кожному натисканні кнопки підвищується або знижується на 10 об/хв.
- Змінена частота обертання зберігається для подальшої роботи з обраним типом граничного розкидання, див. меню «Добриво».

## 12.6.8 Перемикання Section Control (GPS-керування)



Вмикання та вимкнення Section Control



Термінал повинен бути обладнаним Section Control.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**Небезпека травмування людей і забруднення навколишнього середовища частками добрива в зоні викиду розкидача добрив.**

Використання Section Control при розкиданні добрив дозволяється лише у визначених границях поля.



### ОБЕРЕЖНО

**Мимовільне розкидання добрив з використанням функції Section Control.**

На границі завжди використовуйте пристрій для граничного розкидання. Пристрій для граничного розкидання має перевагу перед Section Control.



Вказівки для Section Control:

- З міркувань безпеки після першого об'їзду необхідно задати границю поля.
- Section Control завжди можна оминати за допомогою:
  - ручного перемикання секцій,
  - пристрою для граничного розкидання
  - закриття заслінок
- Спочатку увімкніть Section Control на терміналі.



→ Потім включіть на розкидачі добрив Section Control!

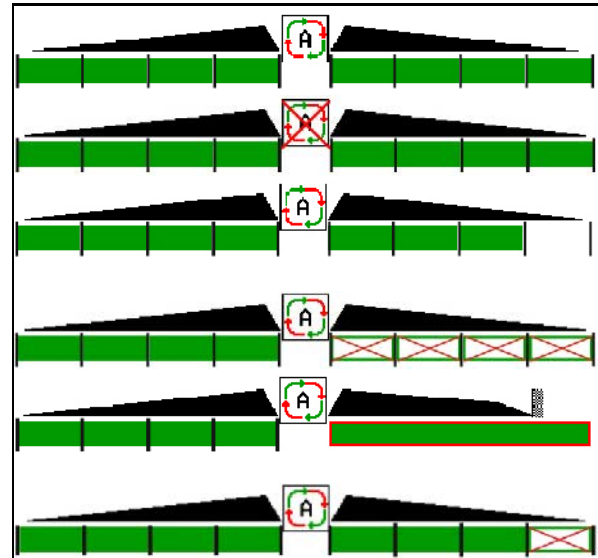
- Для використання автоматичного режиму розкидні диски повинні обертатися.

Розкидні диски приводяться в дію з частотою обертання, введеною в меню «Параметри машини».



## Індикація:

- система Section Control увімкнена (автоматичний режим)
- система Section Control вимкнена (ручний режим)
- система Section Control увімкнена одна секція вимкнена за допомогою Section Control
- система Section Control перемкнута ручним закриттям заслінки.
- система Section Control перемкнута пристроєм для граничного розкидання праворуч
- система Section Control перемкнута ручним перемиканням секцій.



Механічний привод розкидних дисків:

→ Section Control керує максимум 8 / 16 секціями.


Гідравлічний привод розкидних дисків:


→ Section Control керує секціями безступінчасто.

## 12.7 Процедура використання

### 12.7.1 Застосування розкидача добрив з механічним приводом розкидних дисків

1. Виберіть меню «Добриво» на терміналі ISOBUS:
  - o Введіть дані згідно з таблицею розкидання.
  - o Розкидач без зважування: виконайте калібрування добрива.
2. Виберіть меню «Робота» на терміналі ISOBUS.
3. Відрегулюйте частоту обертання валу відбору потужності (як задано в таблиці розкидання).

4. Почніть рух і відкрийте обидві заслінки .

5. Розкидач із зважуванням: :
  - o почніть з калібрувального проходу
  - або
  - o виконайте онлайн-калібрування (вмикається в меню «Параметри машини»).

6. Починають з граничного розкидання, розкидання по канаві або з крайового розкидання:



Виберіть і увімкніть тип розкидання по границі і край поля (ліворуч / праворуч).

→ Під час розподілу на терміналі відображається робоче меню. Звідси виконуються всі необхідні для розкидання налаштування.

→ Встановлені дані зберігаються для виконуваного завдання.

**Після застосування:**



1. Закрийте обидві заслінки.
2. Вимкніть вал відбору потужності.

### 12.7.2 Застосування розкидача добрив з гідравлічним приводом розкидних дисків

1. Виберіть меню «Добриво» на терміналі ISOBUS:
  - o Введіть дані згідно з таблицею розкидання.
  - o Розкидач без зважування: виконайте калібрування добрива.
2. Виберіть меню «Робота» на терміналі ISOBUS.
3. Увімкніть *червоний* блок керування трактора, тим самим забезпечивши подачу гідравлічного масла на блок керування.



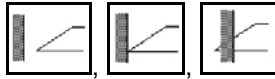
4. Увімкніть розкидальні диски.



5. Почніть рух і відкрийте обидві заслінки.



6. Розкидач із зважуванням:
  - o почніть з калібрувального проходу або
  - o виконайте онлайн-калібрування (вмикається в меню «Параметри машини»).
7. Починають з граничного розкидання, розкидання по канаві або з крайового розкидання:



- Виберіть і увімкніть тип розкидання по границі і край поля (ліворуч / праворуч).
- Під час розподілу на терміналі відображається робоче меню. Звідси виконуються всі необхідні для розкидання налаштування.
- Встановлені дані зберігаються для виконуваного завдання.

#### Після застосування:



1. Закрийте обидві заслінки.



2. Вимкніть розкидальні диски.
3. Увімкніть *червоний* блок керування трактора, тим самим перекривши подачу гідравлічного масла до блоку.

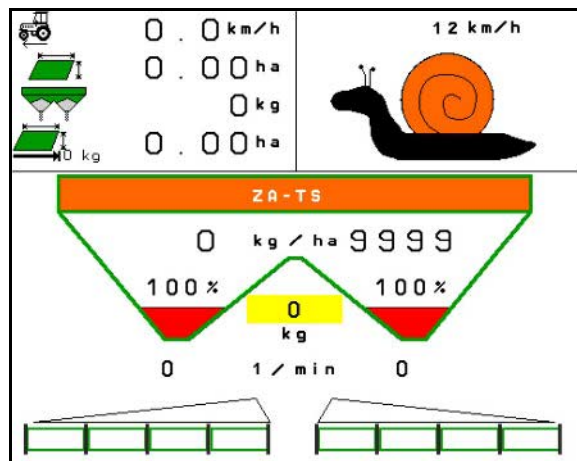
### 12.7.2.1 Порядок дій при внесенні дрібного спеціального розкиданого матеріалу



У робочому меню відображується режим «Спеціальний розкиданий матеріал, дрібний» і передбачена швидкість руху.



Для цього в меню «Добриво»:

- Виберіть спеціальний розкиданий матеріал, дрібний.
- Відкалібруйте особливий розкиданий матеріал.



1. Виберіть меню «Робота» на терміналі ISOBUS.
2. Налаштуйте частоту обертання розкидних дисків (як задано в таблиці розкидання).
3. Почніть рух і відкрийте обидві заслінки .
4. Швидко наберіть передбачену швидкість (  ) і зберігайте її під час розкидання.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

##### Надлишкова чи недостатня дозування лімациду

Необхідна норма внесення досягається тільки за умови підтримки введеної швидкості. Зміна внесення пропорційно швидкості руху неможлива.

## 13 Багатофункціональні джойстики AUX-N

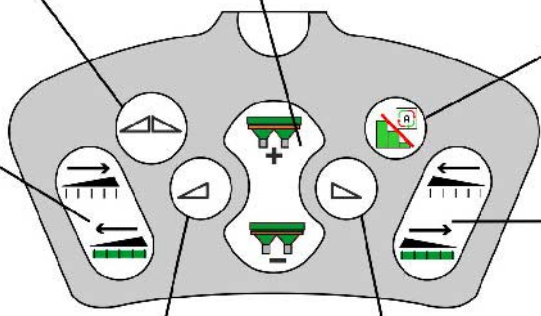


### AUX-N - допоміжне керування

Комп'ютер машини підтримує стандарт AUX-N. Тому функції машини можуть бути призначені для багатофункціонального джойстика, сумісного з AUX-N.

Багатофункціональні джойстики AmaPilot+ та Fendt мають стандартне попереднє призначення кнопок.

### Призначення кнопок багатофункціонального джойстика Fendt

Обидві заслінки відкр. / закр.	Зменшення/збільшення норми внесення	
Увімкнення/вимкнення секцій ліворуч		Перемикання Section Control в ручний/автоматичний режим
		Увімкнення/вимкнення секцій праворуч
	Заслінка ліворуч	Заслінка праворуч

## 14 Багатофункціональний джойстик AmaPilot+

З допомогою AmaPilot+ можна виконувати функції машини.

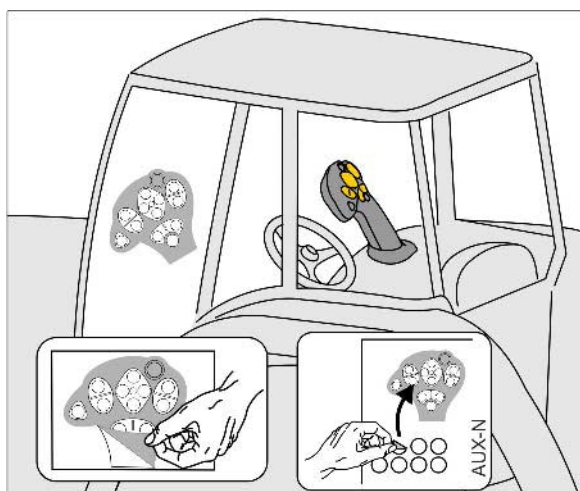
AmaPilot+ є елементом керування AUX-N з довільним призначенням кнопок.

Кнопки кожної машини Amazone з ISOBUS мають попередні призначення за замовчуванням.

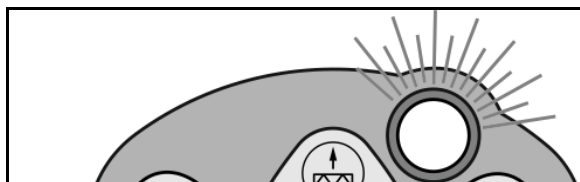
Функції розподілені по 3 рівням і вибираються натисканням великим пальцем.

Поряд зі стандартним рівнем доступні ще два рівня керування.

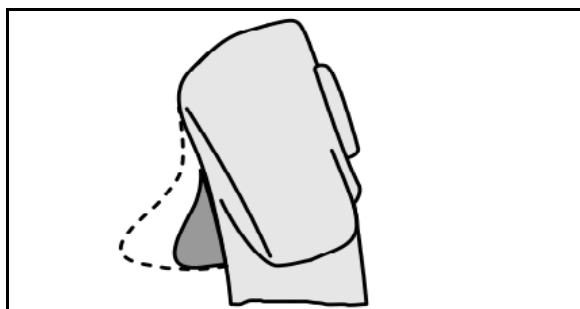
Наклейку з призначенням за замовчуванням можна розмістити в кабіні. При зміні призначень за замовчуванням можна наклеїти іншу наклейку з призначенням.



- Стандартний рівень, зелена індикація кнопки керування.

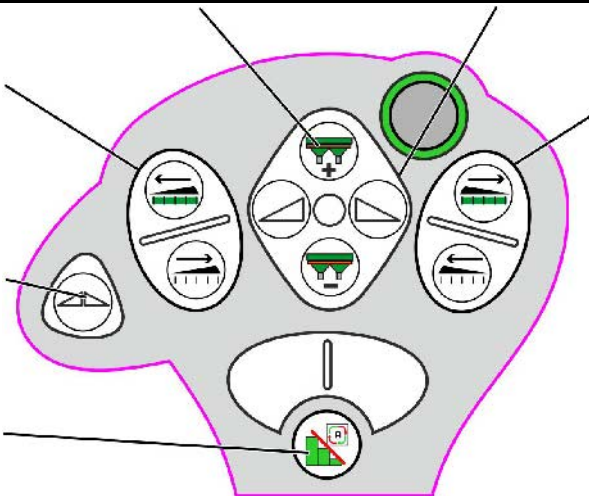


- Рівень 2 при натиснутому тригері на зворотній стороні, жовта індикація кнопки керування.

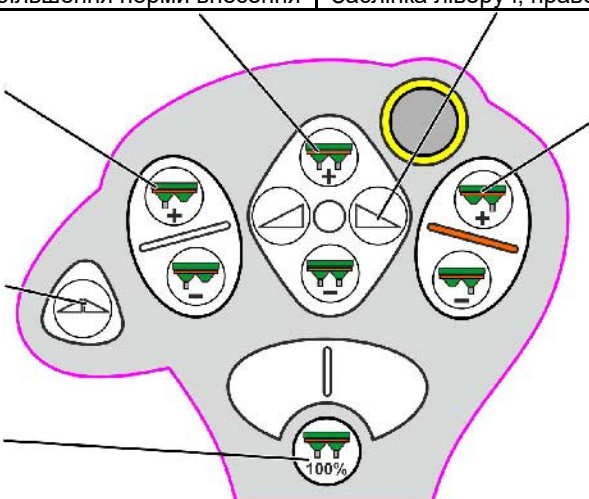


- Рівень 3 після натискання кнопки керування з підсвічуванням, червона індикація кнопки керування.



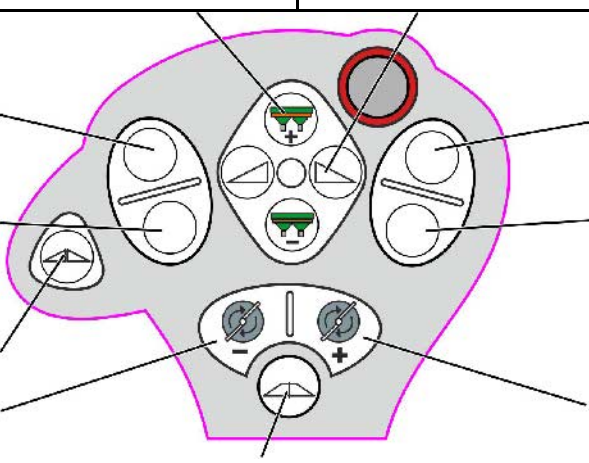

**AmaPilot+ з постійним призначенням / призначенням за замовчуванням**
**Рівень за замовчуванням зелений**

Зменшення/збільшення норми внесення		Заслінка ліворуч, праворуч відкр. / закр.
Увімкнення/вимкнення секцій ліворуч		Увімкнення/вимкнення секцій праворуч
Обидві заслінки відкр. / закр.		
Перемикання Section Control в ручний/автоматичний режим		

**Рівень 2 жовтий**

Зменшення/збільшення норми внесення		Заслінка ліворуч, праворуч відкр. / закр.
Зменшення/збільшення норми внесення ліворуч		Зменшення/збільшення норми внесення праворуч
Обидві заслінки відкр. / закр.		
Норма внесення на 100%		

**Рівень 3 червоний**

Зменшення/збільшення норми внесення		Заслінка ліворуч, праворуч відкр. / закр.
Вимкнення функції поступового граничного розкидання ліворуч  Увімкнення функції поступового граничного розкидання ліворуч  Норма внесення 100% Зменшення ширини розкидання при граничному розкиданні		Вимкнення функції поступового граничного розкидання праворуч  Увімкнення функції поступового граничного розкидання праворуч  Збільшення ширини розкидання при граничному розкиданні
		Звичайний розподіл з обох боків

## 15 Технічне обслуговування та очищення



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Проводити роботи з технічного обслуговування і очищення тільки при вимкненому приводі розкидних дисків і перемішувального вала.

### 15.1 Очищення



### НЕБЕЗПЕКА

#### Небезпека защемлення пальців

При маніпуляціях з заслінками не засовуйте руки в пропускний отвір!

При очищенні розкидача добрив заслінки повинні бути відкриті, щоб вода і залишки добрива могли стікати назовні.

Див. «Спорожнення бункера для добрив», с. 34.

### 15.2 Запис даних перед оновленням програмного забезпечення

У таблицях нижче можна записати налаштування і калібрувальні значення.



Після скидання або оновлення програмного забезпечення комп'ютера машини налаштування і калібрувальні значення потрібно ввести наново.

#### Меню «Добриво»

Назва добрива				
Коефіцієнт калібрування				
Передбачена швидкість				
Задана частота обертання дисків				
Розкидний диск				
Телескопічна лопатка				
Точка вимкнення				
Точка увімкнення				
Робоча ширина				
Спеціальні матеріали для розкидання				

#### Конфігурування розкидання по краю

Задана частота обертання дисків				
Зменшення кількості				
Перемикання AutoTS				

#### Конфігурування граничного розкидання

Задана частота обертання дисків				
Зменшення кількості				
Перемикання AutoTS				

#### Конфігурування розкидання в канаві

Задана частота обертання дисків				
Зменшення кількості				
Перемикання AutoTS				



**Профіль користувача**

Ім'я користувача				
Границя тривоги рівня наповнення				
Крок зміни кількості				

**Конфігурування призначення кнопок**

Сторінка 1		Сторінка 2	
Сторінка 3		Сторінка 4	

**Конфігурування багатофункціонального дисплея**

Рядок 1				
Рядок 2				
Рядок 3				
Рядок 4				

**Конфігурування ISOBUS**

Номер UT				
Документування				
Номер TC				
Перемикання SectionControl				
Налаштування точок перемикання				

**Меню машини**

Встановлення норми внесення				
Рівень наповнення добривом				
Джерело швидкості				

**Конфігурування джерела швидкості**

Джерело швидкості				
Імпульси коліс				
Змодельована швидкість				

## Настроювання / налаштування машини

Модель розкидача				
------------------	--	--	--	--

### Конфігурування привода розкидних дисків

Гідравлічний привод				
Коефіцієнт регулювання				

### Калібрування заслінок

Позиція калібрування ліворуч				
Позиція калібрування праворуч				

### Конфігурування ваг

Ваги				
Параметр 1				
Параметр 2				

### Конфігурування обмежувача/AutoTS

Обмежувач/AutoTS				
Звичайне розкидання з обох боків				
Звичайне розкидання праворуч				
Звичайне розкидання ліворуч				
Граничне розкидання праворуч				

### Конфігурування системи введення

Електричне регулювання				
Позиція калібрування ліворуч				
Позиція калібрування праворуч				

### Затримка ввімкнення, затримка вимкнення

Затримка ввімкнення				
Затримка вимкнення				

## 16 Несправність

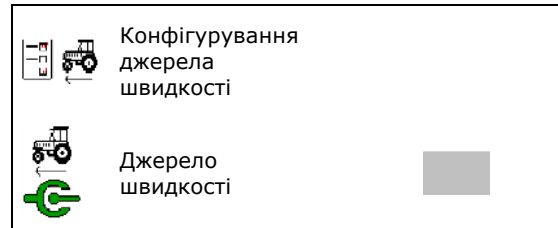
### 16.1 Вихід з ладу сигналу швидкості з шини ISO

В якості джерела сигналу швидкості можна ввести змодельовану швидкість в меню «Параметри машини».

Це дозволить продовжити розкидання без сигналу швидкості.

Для цього:

1. Введіть змодельовану швидкість.
2. Під час продовження розкидання підтримуйте введену змодельовану швидкість.



### 16.2 Відображення на терміналі керування

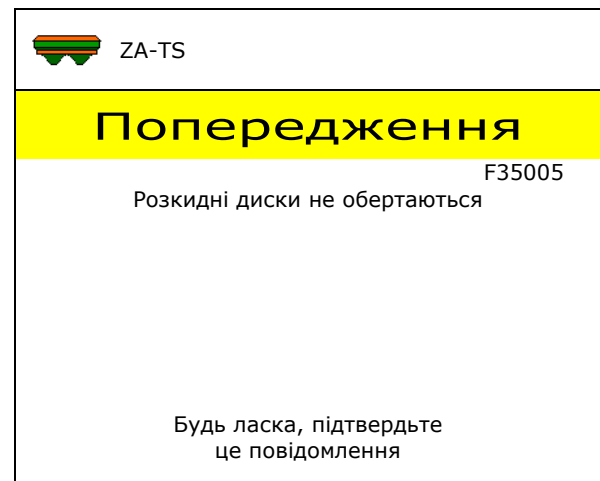
З'являється повідомлення в вигляді:

- вказівки
- попередження
- сигналу тривоги

Відображається:

- номер несправності
- текстове повідомлення
- в відповідних випадках, символ відповідного меню

Попередження / тривога:



Вказівка:



## 16.3 Таблиця несправностей

Номер	Вид	Причина	Усунення
	Вказівка	Розкидач не знайшов очікуваний термінал на шині ISOBUS і замість цього зареєструвався на іншому терміналі.	
F35002 F36800	Вказівка	Об'єм наповнення, визначений вагами, нижче налаштованої границі тривоги.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Додати добриво.</li> <li>• Змініть границю тривоги в налаштуваннях машини</li> </ul>
F35003	Тривога	Вимірюване значення датчика на лівій заслінці не змінюється, хоча серводвигун заслінки був включений.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Усуньте пошкодження або обриви кабельного з'єднання серводвигуна.</li> <li>• Після калібрування знову встановіть заслінку в серводвигун.</li> <li>• Замініть несправний серводвигун (EA380 або EA379)</li> </ul>
F35004	Тривога	Вимірюване значення датчика на правій заслінці не змінюється, хоча серводвигун заслінки був включений.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Усуньте пошкодження або обриви кабельного з'єднання серводвигуна.</li> <li>• Після калібрування знову встановіть заслінку в серводвигун.</li> <li>• Замініть несправний серводвигун (EA380 або EA379)</li> </ul>
F35005	Попередження	Тільки Hydro: Хоча в робочому меню була натиснута кнопка включення, частота обертів на розкидних дисках не вимірюється	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Увімкніть гідравлічне живлення розкидача</li> <li>• Правильно під'єднайте гідравлічні шланги до трактора</li> <li>• Замініть несправний кабельний джгут (відсутня напруга на гідравлічному клапані)</li> <li>• Усуньте пошкодження або обриви кабельного з'єднання датчика частоти обертання.</li> <li>• замініть несправний датчик обертання</li> </ul>
F35006	Вказівка		Закрити заслінку
F35007 F36801	Вказівка	Швидкість обертання розкидних дисків відрізняється від заданої швидкості не менше ніж на 10%.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Відкоригуйте задану швидкість обертання</li> <li>• При приводі від вала відбору потужності: відкоригуйте швидкість обертання вала відбору потужності</li> <li>• Для Hydro: збільште подачу гідравлічного масла трактора</li> </ul>
F35008 F36802	Вказівка	Тільки ZG-TS: При відкритих заслінках напруга кутового датчика на заслінці рівня в дозувальній камері не менше 15 секунд перевищує 2 В.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Додати добриво</li> <li>• Забезпечте правильний привод донного стрічкового транспортера</li> </ul>

F35009 F36803	Вказівка	Лівий датчик рівня не приведено в дію	<ul style="list-style-type: none"> <li>Додати добриво</li> <li>Усуньте «місток добрива» в бункері за допомогою будь-якого інструменту</li> <li>Усуньте пошкодження або обриви кабелів</li> <li>Несправний датчик рівня наповнення замініть</li> </ul>
F35010 F36804	Вказівка	Комп'ютер ваг NI113 позначив останню проаналізовану вагу як недійсну. АБО Вага коливається більш ніж на 10 кг/с	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зачекайте не менше 10 секунд, поки вага не заспокоїться.</li> <li>Відключіть розкидач від гнізда ISOBUS і знову підключіть його через 10 секунд.</li> <li>Відкоригуйте калібрування ваг</li> <li>Замініть несправний тензодатчик</li> <li>Замініть несправний комп'ютер ваг NI113</li> </ul>
F35012 F36805	Вказівка	Перед початком онлайн-або офлайн-калібрування згідно з показниками ваг в бункері менше 500 кг.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Додати добриво</li> </ul>
F35013		Вихід з робочого меню відбився при ще увімкнених розкидних дисках.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вимкніть розкидні диски</li> </ul>
F35015	Вказівка	При вході в меню калібрування ліва заслінка була відкрита.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Закрийте ліву заслінку в робочому меню</li> </ul>
F35016	Вказівка	Автоматичний режим Section Control був увімкнений вперше.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Прочитайте і підтвердьте вказівку</li> </ul>
F35017	Попередження	Сигнал датчика гідравлічного тиску привода лівого розкидного диска нижче 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте пошкодження або обриви кабелю датчика тиску</li> <li>замініть несправний датчик тиску (NH085)</li> </ul>
F35018	Попередження	Від комп'ютера ваг (NI113) протягом 2 секунд не надходило даних.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте неполадку кабельного з'єднання робочого комп'ютера (164/NI181) і комп'ютера ваг (NI113).</li> <li>Замініть несправний комп'ютер ваг (NI113).</li> </ul>
F35019	Вказівка	При вході в меню калібрування в наявності сигнал швидкості	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зупиніть трактор</li> <li>Встановіть модельовану швидкість = 0</li> </ul>
F35020	Вказівка	Налаштована в меню калібрування кількість не може бути внесена розкидачем.	<ul style="list-style-type: none"> <li>зменште норму внесення</li> <li>зменште швидкість</li> <li>Зменште робочу ширину</li> </ul>
F35021	Вказівка	В налаштуваннях добрива в якості особливого розкиданого матеріалу було встановлено лімацид.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Прочитайте і підтвердьте вказівку</li> </ul>
F35022	Вказівка	Під час офлайн-калібрування об'єм наповнення став нижче мінімального	<ul style="list-style-type: none"> <li>Додати добриво.</li> </ul>
F35024	Вказівка	TaskController змінив значення для Section Control State з 1 на 0. Можливо, завдання було завершено, або відсутній прийом сигналу GPS	<ul style="list-style-type: none"> <li>Запустіть завдання</li> <li>Увімкніть Section Control на терміналі</li> <li>Забезпечте прийом сигналу GPS</li> </ul>

## Несправність

F35025 F36806	Вказівка	Під час онлайн-калібрування заново розрахований коефіцієнт калібрування був 5 разів більше 1,4 або менше 0,6	<ul style="list-style-type: none"> <li>Видаліть засмічення біля заслінки</li> <li>Визначення норми внесення добрив</li> <li>Виконайте офлайн-калібрування</li> <li>Відкалібруйте ваги наново</li> <li>Встановіть особливий розкиданий матеріал рис</li> </ul>
F35026	Вказівка	Користувач намагається включити SectionControl, проте умови для цього не виконані.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Увімкніть розкидальні диски</li> <li>Ввімкніть Section Control термінала</li> </ul>
F35027	Вказівка	Під час калібрування було введено або визначено значення, яке виходить за межі допустимих допусків.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте калібровану систему механічно</li> </ul>
F35028	Попередження	Метеостанція не надає жодних дійсних даних про вітер.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте пошкодження або обриви кабелю метеостанції.</li> <li>Замініть несправну метеостанцію NH174</li> </ul>
F35029	Тривога	Напруга кутового датчика на кришці для очищення вище 4,5 або нижче 0,5 В	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте пошкодження кабелів</li> <li>Замініть несправний кутовий датчик</li> </ul>
F35030	Тривога	Напруга кутового датчика на кришці для очищення вище 1,6 В	<ul style="list-style-type: none"> <li>Закрийте кришку для очищення</li> <li>Правильно вирівняйте штанги щодо датчика</li> <li>Правильно розташуйте датчик</li> </ul>
F35031	Попередження	Відсутні дані від комп'ютера машини для регулювання системи введення (NI125).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте неполадку кабельного з'єднання робочого комп'ютера (NI164 / NI181) і комп'ютера машини регулювання системи впуску (NI125).</li> <li>Замініть несправний комп'ютер машини для регулювання системи введення (NI125)</li> </ul>
F35032	Попередження	Сигнал датчика гідравлічного тиску привода правого розкидного диска нижче 0,5 В.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте пошкодження або обриви кабелю датчика тиску.</li> <li>Замініть несправний датчик тиску (NH085)</li> </ul>
F35033	Вказівка	Під час калібрування напруга на кутовому датчику заслінки рівня наповнення в камері дозатора ZG-TS протягом 20 секунд перевищувала 2,0 В	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перед визначенням норми внесення завантажте добриво</li> <li>Забезпечте подачу масла</li> <li>Забезпечте правильний привод донного стрічкового транспортера</li> </ul>
F35034	Вказівка	Під час офлайн-калібрування заново розрахований коефіцієнт калібрування був більше 1,4 або менше 0,6	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте наявність засмічень у заслінки</li> <li>Повторіть калібрувальний прохід</li> <li>Не додавайте матеріал під час калібрувального проходу</li> <li>Визначення норми внесення добрив</li> <li>Відкалібруйте ваги наново</li> <li>Встановіть особливий розкиданий матеріал рис</li> </ul>

F35035	Попередження	При поточній робочій ширині і швидкості внесення бажаної норми внесення неможливе	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зменште швидкість</li> <li>Зменште норму внесення</li> <li>Зменште робочу ширину</li> </ul>
F35037	Вказівка	Було викликано меню діагностики	
F35038	Вказівка	Було викликано меню спорожнення бункера.	
F35039	Вказівка	Було викликано меню «Визначення коефіцієнта калібрування».	
F35040	Вказівка	Недоступний сигнал швидкості ISOBUS, обраний в меню «Конфігурування джерела сигналу швидкості».	<ul style="list-style-type: none"> <li>Виберіть в меню «Конфігурування джерела сигналу швидкості» доступний сигнал або модельовану швидкість.</li> <li>Відкоригуйте налаштування ЕБК трактора.</li> </ul>
F35041	Тривога	Була натиснута кнопка швидкого вибору ISOBUS на терміналі (напр., кнопка увімк./вимк. на AMATRON або грибоподібна кнопка на терміналі CCI)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Віджати кнопку швидкого вибору.</li> </ul>
F35042	Тривога	Була відпущена кнопка швидкого вибору ISOBUS на терміналі (напр., кнопка увімк./вимк. на AMATRON або грибоподібна кнопка на терміналі CCI)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Підтвердьте повідомлення.</li> </ul>
F35044	Попередження	FlowCheck протягом довгого часу реєструє занадто низький тиск подачі лівого гідравлічного двигуна.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте лівий бак щодо наявності засмічень.</li> <li>Перевірте налаштування добрива (розкиданий диск і налаштування телескопування)</li> </ul>
F35046	Вказівка	ЕБК трактора передає по ISOBUS сигнал швидкості > 0 км/год, хоча була налаштована модельована швидкість.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Виберіть правильне джерело сигналу швидкості в меню «Конфігурування джерела сигналу швидкості»</li> <li>Деактивуйте ЕБК трактора (напр., 0 імп/100 м)</li> </ul>
F35047	Попередження	Відсутні сигнали від датчика швидкості обертання на лівому змішувачі при увімкненому електричному змішувачі.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте блокаду змішувача</li> <li>Усуньте пошкодження або обриви кабелю двигуна змішувача</li> <li>Замініть несправний двигун змішувача (EA358)</li> </ul>
F35048	Попередження	Відсутні сигнали від датчика швидкості обертання на правому змішувачі при увімкненому електричному змішувачі.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте блокаду змішувача</li> <li>Усуньте пошкодження або обриви кабелю двигуна змішувача</li> <li>Замініть несправний двигун змішувача (EA358)</li> </ul>
F35049	Попередження	Сигнал кутового датчика лівої заслінки має напругу менше 0,5 В.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте пошкодження або обриви кабелю кутового датчика.</li> <li>Замініть несправний кутовий датчик (NH115)</li> </ul>

## Несправність

F35050	Попередження	Сигнал кутового датчика правої заслінки має напругу менше 0,5 В.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте пошкодження або обриви кабелю кутового датчика.</li> <li>Замініть несправний кутовий датчик (NH115).</li> </ul>
F35051	Попередження	Напруга сигналу системи виміру ходу лінійного привода для лівого обмежувача нижче 0,5 В.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте пошкодження або обриви кабелю лінійного привода</li> <li>Замініть несправний лінійний привод (EA353).</li> </ul>
F35052	Попередження	Напруга сигналу системи виміру ходу лінійного привода для правого обмежувача нижче 0,5 В.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте пошкодження або обриви кабелю лінійного привода</li> <li>Замініть несправний лінійний привод (EA353).</li> </ul>
F35053	Попередження	Хоча лінійний привод на лівому обмежувачі включений, значення напруги системи вимірювання ходу цього привода не змінюється	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте блокаду обмежувача</li> <li>Усуньте пошкодження або обриви кабелю лінійного привода</li> <li>Замініть несправний лінійний привод (EA353).</li> </ul>
F35054	Попередження	Хоча лінійний привод на правому обмежувачі включений, значення напруги системи вимірювання ходу цього привода не змінюється	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте блокаду обмежувача</li> <li>Усуньте пошкодження або обриви кабелю лінійного привода</li> <li>Замініть несправний лінійний привод (EA353).</li> </ul>
F35055	Попередження	Напруга сигналу системи виміру ходу лінійного привода для лівої системи введення нижче 0,5 В.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте пошкодження або обриви кабелю лінійного привода</li> <li>Замініть несправний лінійний привод (EA355)</li> </ul>
F35056	Попередження	Напруга сигналу системи виміру ходу лінійного привода для правої системи введення нижче 0,5 В.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте пошкодження або обриви кабелю лінійного привода</li> <li>Замініть несправний лінійний привод (EA355).</li> </ul>
F35057	Попередження	Хоча лінійний привод на лівій системі введення включений, значення напруги системи вимірювання ходу цього привода не змінюється	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте блокаду регулювання системи введення</li> <li>Усуньте пошкодження або обриви кабелю лінійного привода</li> <li>Замініть несправний лінійний привод (EA355).</li> </ul>
F35058	Попередження	Хоча лінійний привод на правій системі введення включений, значення напруги системи вимірювання ходу цього привода не змінюється	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте блокаду регулювання системи введення</li> <li>Усуньте пошкодження або обриви кабелю лінійного привода</li> <li>Замініть несправний F45 (EA355)</li> </ul>
F35059	Попередження	Напруга сигналу системи виміру ходу лінійного привода на лівому редукторі AutoTS нижче 0,5 В.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте пошкодження або обриви кабелю лінійного привода</li> <li>Замініть несправний лінійний привод (EA387).</li> </ul>
F35060	Попередження	Напруга сигналу системи виміру ходу лінійного привода на правому редукторі AutoTS нижче 0,5 В.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте пошкодження або обриви кабелю лінійного привода</li> <li>Замініть несправний лінійний привод (EA387).</li> </ul>



F35061	Попередження	Значення датчика лінійного приводу для лівої лопатки Auto TS не змінюється і не має заданого значення	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Увімкніть Auto TS повторно</li> <li>• Усуньте забруднення розкидного диска</li> <li>• Наново відкалібруйте Auto TS</li> <li>• Усуньте пошкодження або обриви кабелю лінійного приводу</li> <li>• Замініть несправний лінійний привод (EA375)</li> </ul>
F35062	Попередження	Значення датчика лінійного приводу для правої лопатки Auto TS не змінюється і не має заданого значення	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Увімкніть Auto TS повторно</li> <li>• Усуньте забруднення розкидного диска</li> <li>• Наново відкалібруйте Auto TS</li> <li>• Усуньте пошкодження або обриви кабелю лінійного приводу</li> <li>• Замініть несправний лінійний привод (EA375)</li> </ul>
F35063	Вказівка	При використанні пересувного випробувального стенда було розраховане положення системи введення, яке було б менше 0 або більше 60.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Перевірте налаштування машини згідно таблиці розкидання</li> <li>• Повторіть спробу розкидання</li> <li>• Зверніться до довідкової служби щодо добрив</li> </ul>
F35064	Вказівка	Стан Section Control змінюється з 1 на 0. Автоматичне перемикання секцій деактивовано з розкидача або термінала.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Увімкніть розкидні диски</li> <li>• Вимкніть граничне розкидання/розкидання в канаві</li> <li>• Не керуйте розкидачем вручну в автоматичному режимі</li> <li>• Усуньте інші неполадки (напр., вихід з ладу датчика заслінки)</li> <li>• Вийдіть з меню визначення норми внесення або меню машини</li> </ul>
F35065	Попередження	Напруга сигналу кутового датчика на заслінці рівня в дозувальній камері ZG-TS нижче 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Усуньте пошкодження або обриви кабелів</li> <li>• Замініть несправний кутовий датчик</li> </ul>
F35066 F36807	Вказівка	правий датчик рівня не приведено в дію	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Додати добриво.</li> <li>• Усуньте «місток добрива» в бункері за допомогою будь-якого інструменту</li> <li>• Усуньте пошкодження або обриви кабелів</li> <li>• Замініть несправний датчик рівня наповнення</li> </ul>
F35068	Вказівка	Занадто сильний шум в сигналі датчика або повідомлення від CAN не надходять від датчика.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Від'єднайте штекер машини розкидача та знову підключіть</li> <li>• Замініть датчик</li> </ul>
F35069	Попередження	Перервано зв'язок з датчиками ArgusTwin.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Усуньте пошкодження кабелів</li> <li>• Замініть несправний датчик ArgusTwin</li> </ul>
F35070	Попередження	Перервано зв'язок з датчиками ArgusTwin.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Усуньте пошкодження кабелів</li> <li>• Замініть несправний датчик ArgusTwin</li> </ul>

## Несправність

F35071	Попередження	FlowCheck протягом довгого часу реєструє занадто низький тиск подачі правого гідравлічного двигуна.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте лівий бак щодо наявності засмічень.</li> <li>Перевірте налаштування добрива (розкиданий диск і налаштування телескопування)</li> </ul>
F35072	Вказівка	Зміни в налаштуваннях машини вимагають перезавантаження робочого комп'ютера.	
F35073	Попередження	При включеному автоматичному режимі всі секції перебували понад 10 секунд поза межею поля	
F35074	Попередження	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нахил не передано комп'ютером ваг.</li> <li>Нахил більше 30 секунд становить рівно 0°</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте пошкодження або обриви кабелю датчика нахилу</li> <li>Усуньте пошкодження або обриви кабелю комп'ютера ваг</li> <li>замініть несправний датчик нахилу (NH163)</li> <li>Замініть несправний комп'ютер ваг (NI205)</li> </ul>
F35077	Попередження	Сигнал заднього лівого тензодатчика ваг менше 4 мА.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте пошкодження або обриви кабелю до тензодатчика</li> <li>Замініть несправний тензодатчик</li> </ul>
F35078	Попередження	Сигнал заднього правого тензодатчика ваг менше 4 мА.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте пошкодження або обриви кабелю до тензодатчика</li> <li>Замініть несправний тензодатчик</li> </ul>
F35079	Попередження	Сигнал переднього правого тензодатчика ваг менше 4 мА.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте пошкодження або обриви кабелю до тензодатчика</li> <li>Замініть несправний тензодатчик</li> </ul>
F35080	Попередження	Швидкість руху перевищує 25 км/год, а частота обертання розкидних дисків більше 100 об/хв <sup>-1</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вимкніть розкидні диски</li> </ul>
F35081	Попередження	Частота обертання розкидних дисків, необхідна для компенсації вітру, більше дозволеної максимальної частоти обертання розкидних дисків.	<ul style="list-style-type: none"> <li>При занадто сильному вітрі бажано припинити розкидання добрива.</li> </ul>
F35082	Попередження	Розпізнано сильний поривчастий вітер.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте поривчастість вітру. При занадто поривчастому вітрі рекомендується припинити розкидання.</li> <li>Якщо поривчастий вітер відсутній, перевірте метеостанцію</li> </ul>
F35083	Попередження	Досягнута межа налаштувань розкидачі добрив. Вплив вітру більше не може бути повністю компенсований.	<ul style="list-style-type: none"> <li>При занадто сильному вітрі бажано припинити розкидання добрива.</li> </ul>
F35084	Попередження	WindControl не підтримує розкидний диск TS1.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Встановіть диск TS2 або TS3. Інакше експлуатуйте машину без WindControl.</li> </ul>

F35085	Попередження	ЕБК трактора отримав сигнал про те, що запалення було вимкнене, коли розкидні диски були вимкнені, і швидкість становила < 0,5 км/год.	
F35087	Попередження	Під час онлайн-калібрування заново розрахований коефіцієнт калібрування кілька разів був більше 1,4 або менше 0,6	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Перевірте отвори заслінок щодо засмічення</li> <li>• Виберіть калібрувальний коефіцієнт з таблиці розкидання</li> <li>• Виконайте офлайн-калібрування</li> </ul>
F35089	Вказівка	Кермова вісь ще не відкалібрована.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Відкалібруйте кермову вісь.</li> </ul>
F35090	Тривога	Датчик для визначення кута повороту колеса надсилає недійсні значення.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Усуньте пошкодження або обриви кабелю датчика кута повороту колеса.</li> <li>• Замініть несправний датчик кута повороту колеса</li> </ul>
F35091	Тривога	Вихід з ладу датчика частоти обертання, необхідного для автоматичного кермування.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Усуньте пошкодження або обриви кабелю датчика частоти обертання</li> <li>• Замініть несправний датчик частоти обертання</li> </ul>
F35092	Тривога	Робочий комп'ютер ZG не реагує	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Усуньте пошкодження або обриви кабелю робочого комп'ютера ZG</li> <li>• Замініть несправний комп'ютер ZG NI254.</li> </ul>
F35093	Тривога	Не досягнуто середнє положення кермової осі.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Перевірте керування запірними і пропорційними клапанами</li> <li>• Забезпечте достатню подачу масла</li> <li>• Перевірте ходову частину</li> <li>• Усуньте пошкодження або обриви кабелю датчика кута повороту колеса.</li> <li>• Замініть несправний датчик кута повороту колеса</li> </ul>
F35094	Попередження	У бункері менше 300 кг, FlowCheck повідомляє про занадто низький тиск на лівому приводі розкидних дисків	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Додати добриво.</li> </ul>
F35095	Попередження	У бункері менше 300 кг, FlowCheck повідомляє про занадто низький тиск на правому приводі розкидних дисків	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Додати добриво.</li> </ul>
F35096	Вказівка	Метеостанція розкладена неповністю. Регулювання WindControl тимчасово припиняється	
F35098	Попередження	Складаний тримач метеостанції заблоковано.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Перевірте блокування і тяжкий хід та усуньте несправність</li> </ul>
F35099	Тривога	Положення кермової осі змінилося без керуючого сигналу.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Перевірте ходову частину і датчик кута повороту колеса.</li> </ul>
F35100	Вказівка	Функцію юстирування ваг можна виконати тільки при вазі вмісту в бункері не менше 500 кг.	

## Несправність

F35102	Попередження	Від лівого датчика крутного моменту більше 5 секунд не надходило повідомлень	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте пошкодження або обриви кабелю датчика крутного моменту.</li> <li>Замініть редуктор з несправним датчиком</li> </ul>
F35103	Попередження	Від правого датчика крутного моменту більше 5 секунд не надходило повідомлень	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте пошкодження або обриви кабелю датчика крутного моменту.</li> <li>Замініть редуктор з несправним датчиком.</li> </ul>
F35104	Попередження	Сигнал переднього лівого тензодатчика ваг менше 4 мА.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте пошкодження або обриви кабелю до тензодатчика.</li> <li>Замініть несправний тензодатчик.</li> </ul>
F35105	Попередження	Сигнал переднього лівого тензодатчика ваг менше 4 мА.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте пошкодження або обриви кабелю до тензодатчика.</li> <li>Замініть несправний тензодатчик.</li> </ul>
F35106	Попередження	Сигнал датчика реєстрації положення складного тримача менше 0,5 В.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте пошкодження або обриви кабелю привода WindControl.</li> <li>Замініть несправний привод EA439</li> </ul>
F35107	Тривога	Зареєстроване положення кермової осі не змінилося, незважаючи на керуючий сигнал	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте керування запірними і пропорційними клапанами</li> <li>Забезпечте достатню подачу масла.</li> <li>Перевірте ходову частину</li> <li>Усуньте пошкодження або обриви кабелю датчика кута повороту колеса.</li> <li>Замініть несправний датчик кута повороту колеса</li> </ul>
F35108	Вказівка	Калібрування кермової осі дозволяється виконуватися тільки після зупинки	
F35115	Вказівка	Бункер можна спорожнити тільки в нерухомому стані, коли розкидні диски зупинені.	
F35116	Попередження	Позиція системи введення, необхідна для компенсації вітру, перевищує допустиме максимальне налаштування.	<ul style="list-style-type: none"> <li>При занадто сильному вітрі бажано припинити розкидання добрива.</li> </ul>
F35117	Попередження	Розраховані показники вітру неправдоподібні.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Усуньте тяжкий хід захисту метеостанції від падіння</li> <li>Перевірте відображувані показники вітру</li> <li>Перевірте джерело сигналу швидкості розкидача добрив</li> <li>Замініть несправну метеостанцію NH174</li> </ul>
F35118	Попередження	Перевищена допустима швидкість при зміні положення складного тримача.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зменште швидкість при зміні положення складного тримача до дозволеного значення.</li> </ul>
F35119	Попередження	Перевищена допустима швидкість при зміні положення складного тримача.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зменште швидкість при зміні положення складного тримача до дозволеного значення.</li> </ul>

F35138	Попередження	Системою CFC ліворуч установлений значно менший калібрувальний коефіцієнт, ніж праворуч.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте налаштування добрива (розкидний диск, тип телескопічного елемента, позиція телескопування)</li> <li>Перевірте стан розкидних дисків. Замініть зношені деталі.</li> <li>Відкалібруйте заслінки</li> </ul>
F35139	Попередження	Системою CFC праворуч установлений значно менший калібрувальний коефіцієнт, ніж ліворуч.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте налаштування добрива (розкидний диск, тип телескопічного елемента, позиція телескопування)</li> <li>Перевірте стан розкидних дисків. Замініть зношені деталі.</li> <li>Відкалібруйте заслінки</li> </ul>
F35201	Попередження	Датчик ArgusTwin повідомив про неполадку або більше повідомлень від цього датчика не надходило.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Від'єднайте електроживлення розкидача та знову підключіть</li> <li>Замініть датчик ArgusTwin на позиції 1 (NH177)</li> </ul>
F35202	Попередження	Датчик ArgusTwin повідомив про неполадку або більше повідомлень від цього датчика не надходило.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Від'єднайте електроживлення розкидача та знову підключіть</li> <li>Замініть датчик ArgusTwin на позиції 2 (NH177)</li> <li>Замініть датчик ArgusTwin на позиції 1 (NH177)</li> </ul>
F35203	Попередження	Датчик ArgusTwin повідомив про неполадку або більше повідомлень від цього датчика не надходило.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Від'єднайте електроживлення розкидача та знову підключіть</li> <li>Замініть датчик ArgusTwin на позиції 3 (NH177)</li> <li>Замініть датчик ArgusTwin на позиції 2 (NH177)</li> </ul>
F35204	Попередження	Датчик ArgusTwin повідомив про неполадку або більше повідомлень від цього датчика не надходило.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Від'єднайте електроживлення розкидача та знову підключіть</li> <li>Замініть датчик ArgusTwin на позиції 4 (NH177)</li> <li>Замініть датчик ArgusTwin на позиції 3 (NH177)</li> </ul>
F35205	Попередження	Датчик ArgusTwin повідомив про неполадку або більше повідомлень від цього датчика не надходило.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Від'єднайте електроживлення розкидача та знову підключіть</li> <li>Замініть датчик ArgusTwin на позиції 5 (NH177)</li> <li>Замініть датчик ArgusTwin на позиції 4 (NH177)</li> </ul>
F35206	Попередження	Датчик ArgusTwin повідомив про неполадку або більше повідомлень від цього датчика не надходило.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Від'єднайте електроживлення розкидача та знову підключіть</li> <li>Замініть датчик ArgusTwin на позиції 6 (NH177)</li> <li>Замініть датчик ArgusTwin на позиції 5 (NH177)</li> </ul>
F35207	Попередження	Датчик ArgusTwin повідомив про неполадку або більше повідомлень від цього датчика не надходило.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Від'єднайте електроживлення розкидача та знову підключіть</li> <li>Замініть датчик ArgusTwin на позиції 7 (NH177)</li> <li>Замініть датчик ArgusTwin на позиції 6 (NH177)</li> </ul>

## Несправність

F35208	Попередження	Датчик ArgusTwin повідомив про неполадку або більше повідомлень від цього датчика не надходило.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Від'єднайте електроживлення розкидача та знову підключіть</li> <li>Замініть датчик ArgusTwin на позиції 8 (NH177)</li> <li>Замініть датчик ArgusTwin на позиції 7 (NH177)</li> </ul>
F35209	Попередження	Датчик ArgusTwin повідомив про неполадку або більше повідомлень від цього датчика не надходило.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Від'єднайте електроживлення розкидача та знову підключіть</li> <li>Замініть датчик ArgusTwin на позиції 9 (NH177)</li> <li>Замініть датчик ArgusTwin на позиції 8 (NH177)</li> </ul>
F35210	Попередження	Датчик ArgusTwin повідомив про неполадку або більше повідомлень від цього датчика не надходило.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Від'єднайте електроживлення розкидача та знову підключіть</li> <li>Замініть датчик ArgusTwin на позиції 10 (NH177)</li> <li>Замініть датчик ArgusTwin на позиції 9 (NH177)</li> </ul>
F35211	Попередження	Датчик ArgusTwin повідомив про неполадку або більше повідомлень від цього датчика не надходило.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Від'єднайте електроживлення розкидача та знову підключіть</li> <li>Замініть датчик ArgusTwin на позиції 11 (NH177)</li> <li>Замініть датчик ArgusTwin на позиції 10 (NH177)</li> </ul>
F35212	Попередження	Датчик ArgusTwin повідомив про неполадку або більше повідомлень від цього датчика не надходило.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Від'єднайте електроживлення розкидача та знову підключіть</li> <li>Замініть датчик ArgusTwin на позиції 12 (NH177)</li> <li>Замініть датчик ArgusTwin на позиції 11 (NH177)</li> </ul>
F35213	Попередження	Датчик ArgusTwin повідомив про неполадку або більше повідомлень від цього датчика не надходило.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Від'єднайте електроживлення розкидача та знову підключіть</li> <li>Замініть датчик ArgusTwin на позиції 13 (NH177)</li> <li>Замініть датчик ArgusTwin на позиції 12 (NH177)</li> </ul>
F35214	Попередження	Датчик ArgusTwin повідомив про неполадку або більше повідомлень від цього датчика не надходило.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Від'єднайте електроживлення розкидача та знову підключіть</li> <li>Замініть датчик ArgusTwin на позиції 14 (NH177)</li> <li>Замініть датчик ArgusTwin на позиції 13 (NH177)</li> </ul>
F35214 – F32228	Попередження	Під час вимірювання спорожнення датчика Argus спостерігається постійний шум	<ul style="list-style-type: none"> <li>Від'єднайте електроживлення розкидача та знову підключіть</li> <li>Встановіть датчик ArgusTwin в іншому місці.</li> </ul>
F36809	Вказівка	Був активований режим граничного розкидання, для якого повинна бути увімкнена система ClickTS ліворуч.	
F36810	Вказівка	Був активований режим граничного розкидання, для якого повинна бути увімкнена система ClickTS праворуч.	

F36811	Вказівка	Граничне розкидання було вимкнено або був активований режим граничного розкидання, для якого потрібно вимкнути систему ClickTS ліворуч.	
F36812	Вказівка	Граничне розкидання було вимкнено або був активований режим граничного розкидання, для якого потрібно вимкнути систему ClickTS праворуч.	
F36815	Вказівка	Включена функція граничного розкидання і відкрита заслінка.	







# **AMAZONEN-WERKE**

## **H. DREYER SE & Co. KG**

Postfach 51  
D-49202 Hasbergen-Gaste  
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0  
e-mail: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)  
<http://www.amazone.de>

